

# AUTOMATIC ESPRESSO MAKER

Model: Genesis  
**HEMA-D20DGREY**



- Power: 1350 W
- Water tank capacity: 1.5 L
- Digital display with touch control

**HEINER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Automatic espresso maker**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

## 3. SAFETY MEASURES

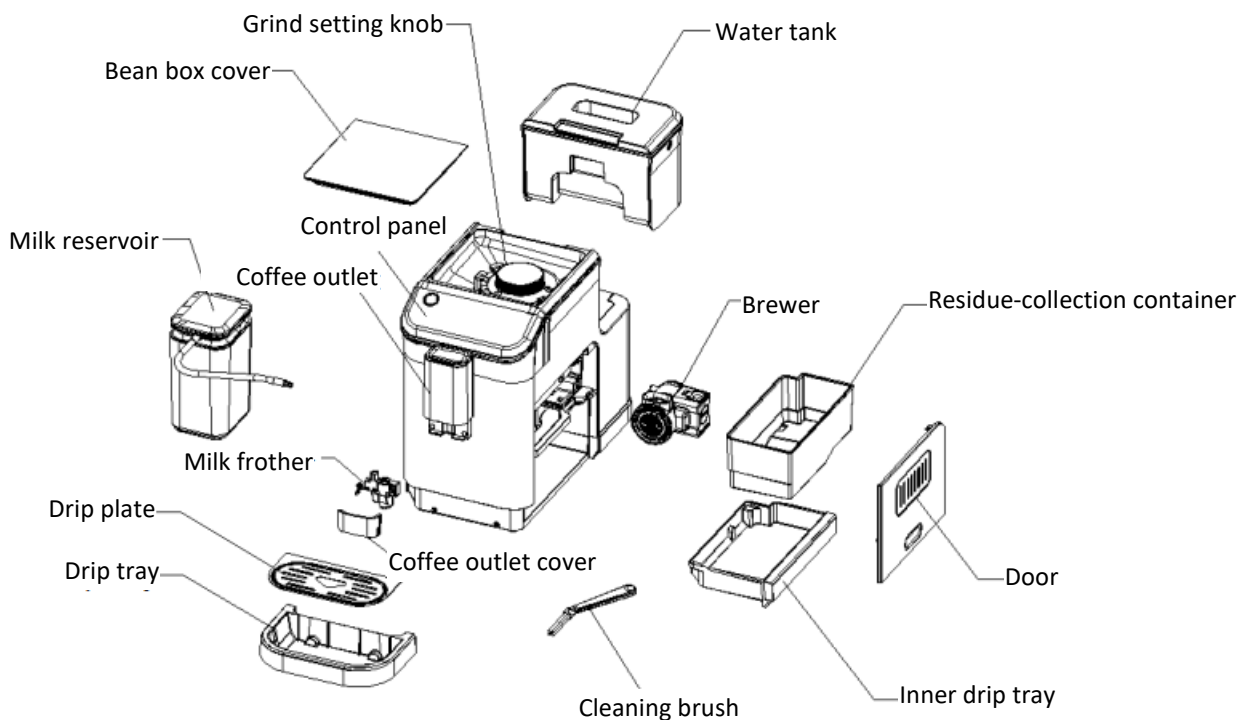
### GENERAL

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

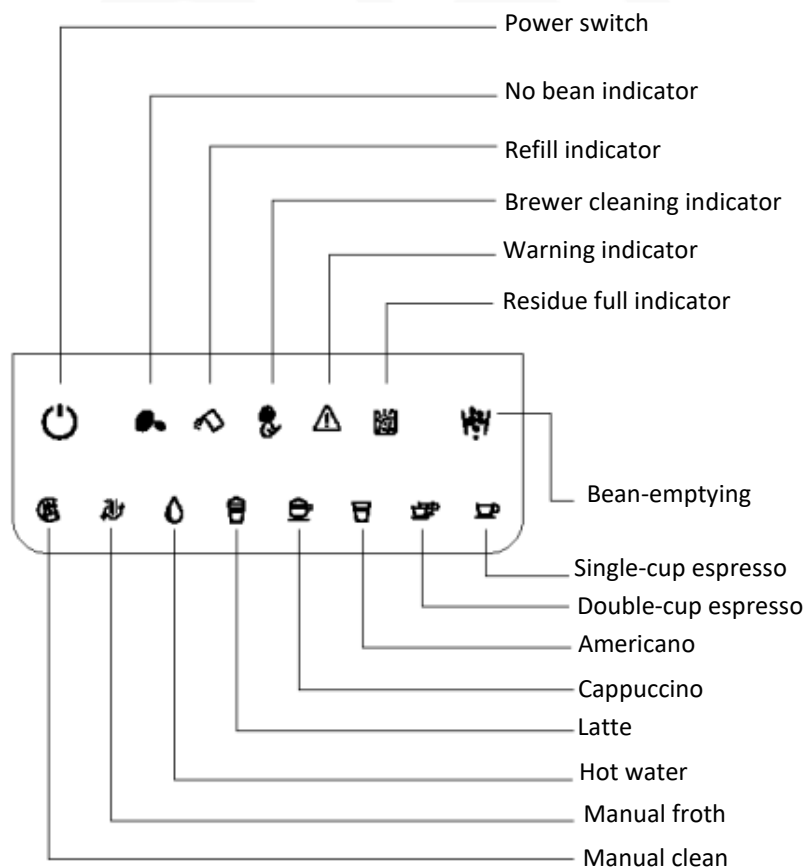
1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. This appliance shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are supervised.
8. To disconnect, turn any control to "OFF", remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
9. Unplugged from outlet when not in use and before cleaning. Allow you to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
10. The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to people.
11. Do not use it outdoors.
12. Do not use appliances for other than intended use.
13. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surface.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. Do not let the coffee machine operate without water.

16. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or in water or other liquid.
17. Do not set a hot container on a hot or cold surface.
18. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
19. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
20. Be careful not to get burned by the steam during the brewing cycles.
21. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch it with hand. Use handles or knobs only.
22. The appliance must not be immersed.
23. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses.
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments.
  - indoor areas for private homes and homes environments;
  - a place with an altitude not higher than 2000 m.
24. A warning of potential injury from misuse.
25. The heating element surface is subject to residual heat after use.
26. The coffeemaker shall not be placed in a cabinet when in use.
27. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
28. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
29. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

## 4. PRODUCT DESCRIPTION



## CONTROL PANEL



## 5. USING THE APPLIANCE

### BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete, and the unit is not damaged. Check and understand all the parts and their functions. It is recommended to keep the original packaging for future use. And then follow the operations as below.

1. Before using for the first use, please remove the water tank, milk reservoir, brewer and milk frother and rinse them with clean water.
2. Check and make sure all the removable parts are installed well in position:

#### (1) Water tank:

Fill the water tank with fresh water up to Max mark and then reassembly it into the unit and make sure it is properly assembled, and then close the water tank lid.



#### (2) Milk reservoir:

- Insert the milk tube into the hole of milk frother at the side of coffee outlet.
- Move the milk tube from the milk reservoir lid and then insert it into the milk reservoir lid.

- Install the milk reservoir and milk reservoir lid well in position.
- The milk tube can be folded, and please install it firmly by yourself if it is loose.



### (3) Grind setting knob

- Turn the grind setting knob bracket counterclockwise to the leftmost.
- Cover the grind setting knob according to the specified position.
- Select the grinding setting clockwise.

NOTE: When the new coffee machine is used for the first time, it is suggested that the grind setting higher than setting 8 should be selected. The adjustable grind settings range between 1(finest) and 15(coarsest), the number on the grind setting knob pointed by the arrow is the actual selected grind setting.

CAUTION: We suggest adjusting one notch at a time to avoid the damage.



### (4) Milk frother



- Open the coffee outlet cover and make sure the milk frother is installed well in position.
- If the milk frother is installed well in position, please close the coffee outlet cover and then insert the connecting tube.
- Insert the other end of the connecting tube into the milk reservoir.

### (5) Adjustment for the height of coffee outlet

- The adjustable height of the coffee outlet ranges between 85 and 115 mm.




### (6) Brewer

- Open the door and check whether the brewer is installed well in position.
  - (A) Check whether the arrow of the brewer is aligned with the arrow of the upper bracket.
  - (B) An audible click indicates that the assembling of brewer is correct.
  - (C) The warning indicator “” will light solidly if the brewer is not installed in place.
- Close the door.
  - (A) The whole door and body are on the same horizontal plane.
  - (B) The warning indicator “” will flash if the door is not closed properly.



### (7) Inner drip tray and residue-collection container

- Open the door and check whether the drip tray is installed in place.
- Open the door and check whether the residue-collection container is installed in place.
- The inner drip tray will not be installed well in position, the warning indicator “” will flash and the machine can not work if there is foreign object at the front of the residue-collection container.



### (8) Drip plate

- Place the drip plate on the drip tray. The drip plate must be installed well in position so that the container can be placed on it for holding coffee, milk or hot water.
- Insert the drip tray into the appliance.

NOTE: The drip tray collects the water from the dispensing spout during each rinse & self-cleaning as well as coffee that might be spilled during brewing. So clean and empty the drip tray everyday.



### (9) Fill the bean box with proper amount of fresh coffee beans, 200g at most, and then close the bean box cover.

CAUTION: If the grinding blade is removed, please make sure that the grinding blade has been installed well in position before filling the bean box with coffee beans.

## OPERATION


This appliance is a multifunctional coffee machine, it has the functions of “Single-cup Espresso”, “Double-cup Espresso”, “Americano”, “Cappuccino”, “Latte”, “Hot water”, “Manual froth”, “Manual clean” and “Bean-emptying”.

SPECIAL NOTE: The appliance will perform cleaning automatically to make preparation for operation when it is started each time.












NOTE: The coffee will come out drip by drip at the beginning (2-3 seconds after the brewing is started) and the end (6-8 seconds before the brewing is completed) during the brewing process, this is normal.

### Power on and Preheat



1. Connect the appliance with rated voltage and press the on/Off button at the back side of the appliance.
2. Hold and press the Power switch “” for at least 0.3 second and its corresponding indicator flashes, and then the appliance enters into the self-check status.




NOTE: Please refer to the section of “TROUBLESHOOTING” to operate if there is warning occurred.

3. Place a container under the coffee outlet.
4. The Manual clean indicator “” illuminates solidly and the indicator of Power switch “” flashes, then the appliance enters into the preheating stage and the auto-clean status.
5. After the preheating of coffee boiler is completed, the indicators of Single-cup Espresso “”, Double-cup Espresso “”, Americano “” and Bean-emptying “” illuminate solidly, and the appliance can be operated normally.
6. During the preheating of steam boiler, the indicators of Cappuccino “”, Latte “”, Hot water “”, Manual froth “” and Manual clean “” flash, which means the appliance can not be operated. After the preheating of steam boiler is completed, the functional indicators will illuminate solidly and the appliance can be operated normally.
7. All the functional indicators will illuminate solidly after all the preheating stages are completed, and then the appliance will enter the standby status.

### Brew Single cup Espresso





Place a coffee container under the coffee outlet.

1. Check and make sure the plug of milk frother is closed well in position.
2. Hold and press the Single-cup Espresso “” for at least 0.2 second and the appliance will start to brew single-cup of espresso. The indicator of Single-cup Espresso “” will illuminate solidly during the process of brewing single-cup of espresso.
3. After finish brewing single cup of espresso, the appliance enters into the standby mode automatically.
4. Hold and press the Single-cup Espresso “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.


### Brew Double-cup Espresso



1. Place a coffee container under the coffee outlet.
2. Check and make sure the plug of milk frother is closed well in position.
3. Hold and press the Double-cup Espresso “” for at least 0.2 second and the appliance will start to brew double-cup of espresso. The indicator of Double-cup Espresso “” will illuminate solidly during the process of brewing double-cup of espresso.

NOTE: The double-cup espresso is achieved by brewing two cycles of single-cup espresso continuously, so please do not remove the coffee container during the brewing process.

4. After finish brewing double-cup espresso, the appliance enters into standby mode automatically.


5. Hold and press the Double-cup Espresso “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.


### Brew Americano




1. Place a coffee container under the coffee outlet.

2. Check and make sure the plug of milk frother is closed well in position.

3. Hold and press the Americano “” for at least 0.2 second and the appliance will start to brew americano.

The indicator of Americano “” will illuminate solidly during the process of brewing americano.

4. After finish brewing americano, the appliance enters into the standby mode automatically.

5. Hold and press the Americano “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

### Brew Cappuccino



1. Place a coffee container under the coffee outlet.

2. Fill the milk reservoir with appropriate amount of cold milk.

NOTE: After the “Cappuccino” function is conducted, the overheating protection mechanism for the boiler will be activated, at that time, if need to conduct the “Hot water” function the appliance should be rested for about 3-5 minutes and then the “Hot water” function can be activated.


NOTES:

(1) It is recommended that the temperature of milk should be 5-10°C, and the protein content of milk should be at least 3%.


(2) The milk filled in the milk reservoir should not exceed the “MAX” mark on the milk reservoir.

3. Insert the milk tube well in position.

4. Remove the silicone tube from the milk reservoir lid and then connect it with the milk frother and milk reservoir lid.

5. Hold and press the Cappuccino “” for at least 0.2 second and the appliance will start to brew cappuccino.

6. After finish brewing cappuccino, the appliance enters into the standby mode automatically.

7. Hold and press the Cappuccino “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

NOTES:



1. After each use, if there is still milk in the milk reservoir, please store it in the refrigerator, but the silicone tube and milk frother should be cleaned in time.
2. It is recommended to use a high cup to prevent the frothed milk from splashing.
  - (1) Remove the silicone tube and rinse it with tap water.
  - (2) Remove the coffee outlet cover and rinse it with tap water.
  - (3) Remove the milk frother and rinse it with tap water.
  - (4) After finish cleaning, replace all the parts well in position.
3. After each use, please repeat the above operation if there is no milk in the milk reservoir.
  - (1) Rinse the milk reservoir with tap water.
  - (2) Remove the milk reservoir and rinse it with tap water.
  - (3) Remove the milk tube and rinse it with tap water.

### Brew Latte

1. Place a coffee container under the coffee outlet.
  2. Fill the milk reservoir with appropriate amount of cold milk.
- NOTE: After the "Latte" function is conducted, the overheating protection mechanism for the boiler will be activated, at that time, if need to conduct the "Hot water" function the appliance should be rested for about 3-5 minutes and then the "Hot water" function can be activated.

#### NOTES:

- (1) It is recommended that the temperature of milk should be 5-10°C, and the protein content of milk should be at least 3%.
- (2) The milk filled in the milk reservoir should not exceed the "MAX" mark on the milk reservoir.
3. Insert the milk tube well in position.
4. Remove the silicone tube from the milk reservoir lid and then connect it with the milk frother and milk reservoir lid.
5. Hold and press the Latte "☕" for at least 0.2 second and the appliance will start to brew latte.
6. After finish brewing latte, the appliance enters into standby mode automatically.
7. Hold and press the Latte "☕" for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

#### NOTES:

1. After each use, if there is still milk in the milk reservoir, please store it in the refrigerator, but the silicone tube and milk frother should be cleaned in time.
2. It is recommended to use a high cup to prevent the frothed milk from splashing.
  - (1) Remove the silicone tube and rinse it with tap water.
  - (2) Remove the coffee outlet cover and rinse it with tap water.
  - (3) Remove the milk frother and rinse it with tap water.
  - (4) After finish cleaning, replace all the parts well in position.
3. After each use, please repeat the above operation if there is no milk in the milk reservoir.
  - (1) Rinse the milk reservoir with tap water.
  - (2) Remove the milk reservoir and rinse it with tap water.
  - (3) Remove the milk tube and rinse it with tap water.


### Make hot water




1. Place a water container under the coffee outlet.

NOTE: The capacity of the water container should be more than 120ml.

2. Check and make sure the plug of milk frother is closed well in position.

3. Hold and press the Hot water “” for at least 0.2 second and the appliance will start to make hot water.

4. After finishing making hot water, the appliance enters into the standby mode automatically.

5. Hold and press the Hot water “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

NOTE: Please do not touch the water container with your hands during making hot water. Please do not use the hot water to prevent it from being burnt as there will be still a little hot steam dispensed from the coffee outlet after finish making hot water.

### Manual froth



NOTE: After the “Manual froth” function is conducted, the overheating protection mechanism for the boiler will be activated, at that time, if need to conduct the “Hot water” function the appliance should be rested for about 3-5 minutes and then the “Hot water” function can be activated.

1. Place a milk container under the coffee outlet.


NOTE: The capacity of the milk container should be more than 160 ml.

2. Fill the milk reservoir with an appropriate amount of cold milk.


NOTES:

(1) It is recommended that the temperature of milk should be 5-10°C, and the protein content of milk should be at least 3%.

(2) The milk filled in the milk reservoir should not exceed the “MAX” mark on the milk reservoir.

3. Hold and press the Manual froth “” for at least 0.2 second and the appliance will start to conduct the manual froth function.

4. After finish frothing milk, the appliance enters into the standby mode automatically.

5. Hold and press the Manual froth “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.

NOTES:

1. After each use, if there is still milk in the milk reservoir, please store it in the refrigerator, but the silicone tube and milk frother should be cleaned in time.

2. It is recommended to use a high cup to prevent the frothed milk from splashing.

(1) Remove the silicone tube and rinse it with tap water.

(2) Remove the coffee outlet cover and rinse it with tap water.

(3) Remove the milk frother and rinse it with tap water.

(4) After finish cleaning, replace all the parts well in position.

3. After each use, please repeat the above operation if there is no milk in the milk reservoir.


(1) Rinse the milk reservoir with tap water.

(2) Remove the milk reservoir and rinse it with tap water.


(3) Remove the milk tube and rinse it with tap water.

### Manual clean

1. Place a water container under the coffee outlet.

2. Hold and press the Manual clean “” for at least 0.2 second and the appliance will start to conduct the manual clean function.

3. After finish cleaning, the appliance enters into the standby mode automatically.




4. Hold and press the Manual clean “” for at least 0.1 second again if need to cancel the current function.



### Empty the coffee beans left





NOTE: This function is used for emptying the beans in the bean box. Please use it carefully to avoid waste.

1. Hold and press the Bean-emptying “” for at least 1 second and the appliance will start to conduct the bean-emptying function. At that time, the indicator of Bean-emptying “” illuminates solidly while other functional indicators turn off.
2. Remove the residue-collection container and empty the ground coffee in it.
3. After finish working, the appliance enters into the standby mode automatically.
4. Hold and press the Bean-emptying “” for at least 0.3 second again if need to cancel the current function.


NOTE: The bean-emptying function only last for 15 seconds each time, please repeat the above operation if there are many coffee beans left in the bean box.


### Energy-saving mode



1. Hold and press the Power switch “” for at least 0.2 s to and then the appliance enters into the sleep mode. At that time, all the indicators turn off and all the functions are invalid.
2. The appliance will enter into the sleep mode if there is not any operation within 28 minutes. At that time, all the indicators turn off and all the functions are invalid.
3. During sleep mode, hold and press the Power switch “” for at least 0.2 second, then the appliance will conduct self-check, preheat and return to the standby mode.

NOTES:

- (1) When the appliance is powered on continuously, hold and press the Power switch “” for at least 0.2 second to activate the appliance after more than 4 hours, and the auto-clean function of the appliance will be activated.

(2) If the appliance is powered off, the auto-clean function will be activated after hold and press the Power switch “” for at least 0.2 second.

(3) Please refer to the section of “Power on and Preheat” for details.

### Set the coffee-dispensing amount and milk-dispensing amount.

#### 1. Operation for setting the coffee-dispensing amount:

After the coffee dispenses from the appliance, hold and press the selected functional key for 2 seconds, the buzzer beeps and the corresponding indicator of selected functional key flashes, at that time, the appliance enters into the mode for setting the coffee-dispensing amount. As soon as the coffee in the cup reaches the required level, release the selected functional key, then the appliance stops working and the newly-set coffee-dispensing amount is saved. And the range of coffee-dispensing amount is as below:

(1) Single-cup Espresso: 30-100 ml

(2) Double-cup Espresso: (30-100 ml)\*2

(3) Americano: 110-180 ml

#### 2. Operation for setting the milk-dispensing amount:



After the milk dispenses from the appliance, hold and press the selected functional key for 2 seconds, the buzzer beeps and the corresponding indicator of selected functional key flashes, at that time, the appliance enters into the mode for setting the milk-dispensing amount. As soon as the milk in the cup reaches the required level, release the selected functional key, the appliance stops working and the newly-set milk-dispensing amount is saved. The operation for setting the milk-dispensing amount is only applicable for the functions of “Cappuccino” and “Latte”. And the range of milk-dispensing amount is as below:

(1) Cappuccino: Coffee: 30-100ml + Milk:10-40 seconds

(2) Latte: Coffee: 30-100ml + Milk:10-40 seconds

### Factory reset












Hold and press the Single-cup Espresso “” and Double-cup Espresso “” for 2 seconds at the same time, then all the parameters are recovered to the factory default setting.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

**CAUTION:** Be sure to unplug this appliance before cleaning and let the appliance cool down completely. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. Please unplug the appliance after each use.

1. Wipe the outer surface of the product with a soft damp cloth to remove stains but avoid using abrasive cleaning tools as they will scratch the product. Do not use alcohol or solvent cleaners.
2. Water droplets may build up in the area above the drip plate or countertop during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
3. The brewer, water tank, milk reservoir, drip tray, drip plate, inner drip tray, residue-collection container and door can not be put into the dishwasher for cleaning.
4. The water in the drip plate and drip tray as well as the coffee grounds in the inner drip tray and residue-collection container need to be emptied and they shall be cleaned well.
5. Clean the parts by following the description and operation as below.

Detachable parts	When to clean	How to clean
Residue-collection container	For Single-cup Espresso, Latte and Cappuccino, conduct once every 8 brewing cycles. For Double-cup Espresso, conduct once every 4 brewing cycles. It is recommended to clean it on the same day if it is not used for a long time.	Remove the residue-collection container and empty it, add some cleaning solution and then rinse it under the tap water.
Brewer	For Single-cup Espresso, Latte and Cappuccino, conduct once every 8 brewing cycles. For Double-cup Espresso, conduct once every 4 brewing cycles. It is recommended to clean it on the same day if it is not used for a long time.	Remove the brewer from the coffee machine and rinse it under the tap water.
Water tank	Once every week	Rinse the water tank under the tap water.
Milk reservoir	After every use	Rinse the milk reservoir under the tap water.
Milk frother	After every use	Remove the milk frother from the appliance and rinse it under tap water.
Drip tray	Empty the drip tray every day and clean it once every week.	Remove the drip tray and add some cleaning solution and then rinse it under the tap water.
Grinder	Clean it once every week	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the grind setting knob counterclockwise.</li> <li>2. Remove the internal grinding wheel counterclockwise.</li> <li>3. Clean the grinding wheel with the cleaning brush and empty the ground coffee at the gap.</li> <li>4. Clean the grinding chamber with the cleaning brush.</li> <li>5. Do not install the grinding wheel and install the grind setting knob well in position again.</li> <li>6. Press the button of grinder.</li> <li>7. Let the grinder keep running to remove the remaining powder in the grinding chamber (please repeat the operation of Step 3 and 4 if there is coffee powder left.)</li> <li>8. Remove the grind setting knob counterclockwise.</li> <li>9. Install the grinding wheel clockwise.</li> <li>10. Install the grind setting knob clockwise, and the cleaning is completed.</li> </ol>

Non-detachable parts	When to clean	How to clean
Powder-dispensing channel	Check it once a week	<p>Method 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hold and press the “Bean-emptying” key  and “Single-cup Espresso” key  for 2 seconds at the same time, their corresponding indicators flash and the door is opened.</li> <li>2. Open the door and loosen the ground coffee in the power-dispensing channel by a toothpick, and then close the door when there is ground coffee falls down.</li> <li>3. Hold and press the “Bean-emptying” key  and “Single-cup Espresso” key  at the same time again for at least 0.3 second, then their corresponding indicators extinguish and the door is closed.</li> </ol> <p>Method 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If there are few coffee beans remained in the bean box, hold and press the “Bean-emptying” key  for at least one second to make the appliance keep working until the ground coffee blocked in the power-dispensing channel are emptied, and then the appliance goes back to the normal working status. NOTE: If the ground coffee become finer obviously during the use of the appliance, or the coffee pack become smaller after finish brewing, please check the powder-dispensing channel for any powder blockage, and the powder-dispensing channel should be cleaned once every week.</li> </ol>
Brewing base	Check it once a week	Clean the coffee residue around the brewing base with a brush.
Brewing system bracket	Check it once a week	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. When the appliance is powered on, hold and press Manual Clean key  and Double-cup Espresso  for 1 second to center into the mode for cleaning the dead corner of brewer.</li> <li>2. After entering into the brewer-cleaning function, the brewer moves to the bottom.</li> <li>3. After the brewing door is opened (the appliance stays at the safe protection state), the dead corner of brewer can be cleaned.</li> <li>4. After finish cleaning, close the brewing door.</li> <li>5. Hold and press Manual Clean key  and Double-cup Espresso  for 1 second to exit from the cleaning function.</li> </ol>

#### Clean the residue-collection container

1. Open the door.
2. Remove the residue-collection container.
3. Empty the coffee puck in the residue-collection container.
4. Rinse the residue-collection container under the tap water.
5. Install the residual-collection container into the appliance.
6. Close the door and the cleaning is completed.

#### Clean the brewer

1. Open the door.
2. Remove the brewer.
3. Rinse the brewer under the tap water.
4. Install the brewer into the appliance.
5. Close the door and the cleaning is completed.

### Clean the water tank

1. Remove the water tank from the coffee machine.
2. Rinse the water tank under the tap water.

### Clean the milk reservoir

1. Remove the connecting tube from the appliance after every use.
2. Rinse the milk reservoir under the tap water.
3. Store the milk reservoir well after cleaning.

### Clean the milk frother

1. Remove the coffee outlet cover.
2. Remove the milk frother from the coffee outlet.
3. Rinse the milk frother under the tap water.
4. Install the milk frother well, make sure the part with plug should be kept on the left .
5. Install the coffee outlet cover, and the cleaning is completed.





### Clean the drip tray

1. Remove the drip tray.
2. Add some cleaning solution and rinse the drip tray under the tap water.
3. After cleaning, install the drip tray again.

### Clean the grinder



1. Remove the grind setting knob counterclockwise.
2. Remove the internal grinding wheel counterclockwise.
3. Clean the grinding wheel with the cleaning brush and empty the ground coffee at the gap.
4. Clean the grinding chamber with the cleaning brush.
5. Do not install the grinding wheel and install the grind setting knob well in position again.
6. Press the button of grinder.
7. Let the grinder keep running to remove the remaining powder in the grinding chamber (please repeat the operation of Step 3 and 4 if there is coffee powder left.)
8. Remove the grind setting knob counterclockwise.
9. Install the grinding wheel clockwise.
10. Install the grind setting knob clockwise, and the cleaning is completed.



### Clean the brewing system bracket

1. When the appliance is powered on, hold and press Manual Clean key  and Double-cup Espresso  for 1 second to center into the mode for cleaning the dead corner of brewer.
2. After enter into the brewer-cleaning function, the brewer moves to the bottom.
3. After the brewing door is opened (the appliance stays at the safe protection state), the dead corner of brewer can be cleaned.
4. After finish cleaning, close the brewing door.
5. Hold and press Manual Clean key  and Double-cup Espresso  for 1 second to exit from the cleaning function.

### Clean the powder-dispensing channel


Method 1:

1. Hold and press the "Bean-emptying" key  and "Single-cup Espresso" key  for 0.2 seconds at the same time, their corresponding indicators flash and the door is opened.

2. Open the door and loosen the ground coffee in the power-dispensing channel by the cleaning brush, and then close the door when there is ground coffee falls down.
3. Hold and press the “Bean-emptying” key  and “Single-cup Espresso” key  at the same time again for at least 0.1 second, then their corresponding indicators extinguish and the door is closed.




#### Method 2:

1. If there are few coffee beans remained in the bean box, hold and press the “Bean-emptying” key  for at least one second to make the appliance keep working until the ground coffee blocked in the power-dispensing channel are emptied, and then the appliance goes back to the normal working status.  
NOTE: If the ground coffee become finer obviously during the use of the appliance, or the coffee pack become smaller after finish brewing, please check the powder-dispensing channel for any powder blockage, and the powder-dispensing channel should be cleaned once every week.

#### Clean the brewing system and frothing system manually

1. Fill the water tank with an appropriate amount of room-temperature water, which shall not exceed the MAX water level, and then close the water tank lid.
2. Install the brewer assembly into the brewing chamber of appliance and then close the door of brewing chamber.
3. Put the drip plate on the drip tray and then place a container on the drip plate.
4. Activate the “Manual clean” function to clean the brewing system and milk-frothing channel. After finish preheating, all the functional indicators illuminate solidly and the appliance enters into the standby mode.



Hold and press the Manual clean  for at least 0.2 second, the appliance will enter into the manual clean process.

NOTE: If need to clean the milk-frothing channel, please install the milk reservoir and fill the milk reservoir with some clean water instead of milk. If do not need to clean the milk-frothing channel, please close the plug of milk frother well in position.





5. After finishing cleaning, the appliance enters into the standby mode automatically.
6. Open the door of brewing chamber and clean the coffee grounds in the brewing system with the cleaning brush.

#### Remove the mineral deposits



1. The appliance needs to be descaled when the indicators of Hot water  and Manual clean  will flash at the same time.
2. Fill the water tank with water and descaler to the MAX level as indicated on the water tank (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use “household descaler”), you may also use the citric acid instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. Put a container on the drip plate.




















4. Hold and press Hot water “” and Manual clean “” for 1 second at the same time, and the appliance enters into the descaling procedure.
5. The whole descaling procedure lasts for about 10 minutes. The eight (8) functional indicators flash slowly from left to right.
6. After the descaling is completed, the indicators of Hot water “” and Manual clean “” stop flashing.  
**NOTE:** The number of coffee-brewing cycles will be zeroed and recounted after a complete descaling is finished. And the descaling prompt will occur when the appliance has brewed 500 cycles of coffee cumulatively again.





## HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee machine is essential for making tasty coffee. It is necessary to clean the coffee machine as specified in the “**CLEANING AND MAINTENANCE**” section regularly. Always use fresh, room-temperature water when brewing coffee.
2. Store unused ground coffee at a cool and dry place. After a new bag of ground coffee is unpacked, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.

## 7. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The Refill indicator “  ” flashes.	The water tank is lack of water.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Refill the water tank with water.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
The Warning indicator “  ” flashes.	The grind setting knob, door and inner drip tray are not installed well in position.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install the grind setting knob, door and inner drip tray well in position.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
The Warning indicator “  ” illuminates solidly.	The brewer or inner drip tray is not installed well in position.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install the brewer or inner drip tray well in position.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
The No bean indicator “  ” illuminates solidly.	The bean box is lack of coffee beans.	Fill the bean box with coffee beans and then run the coffee machine to brew coffee, then the no-bean warning can be canceled.
The Residue full indicator “  ” illuminates solidly.	The residue-collection container needs to cleaned.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the residue-collection container and inner drip tray for cleaning, after 2 seconds, the “Residue full indicator” “” turns off.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
The Brewer cleaning indicator “  ” illuminates solidly.	The brewer needs to be cleaned.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the brewer for cleaning, after 2 seconds, the “Brewer cleaning indicator” “” turns off.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
The indicator of Hot water “  ” flashes.	the overheating protection mechanism for the boiler will be activated, at that time,	1.if need to conduct the “Hot water” function the appliance should be rested for about 3-5 minutes and then the “Hot water” function can be activated.

<p>The Single-cup Espresso “” and Warning indicator “” flash at the same time.</p>	<p>The grinding motor does not work normally.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the appliance and restart it.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
<p>The No bean indicator “” and Warning indicator “” flash at the same time.</p>	<p>It means that the appliance has performed the bean-grinding for 16 cycles continuously, and the time for each grinding is less than 5 minutes. And then the grinding system will be forced to be cooled down for 5 minutes, at that time, all the functions are invalid.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The appliance will rest for 5 minutes or turn off the appliance and restart it.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
<p>The indicator of Hot water “” and Warning indicator “” flash at the same time.</p>	<p>The flow meter has no signal and the water-dispensing is abnormal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fill the water tank with water.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
<p>The indicator of Latte “” and Warning indicator “” flash at the same time.</p>	<p>The Hall element has no signal and the brewing motor does not work normally.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the appliance and restart it.</li> <li>2. Please contact the service department if the problem can not be solved.</li> </ol>
<p>The crema is not rich.</p>	<p>The ground coffee is too coarse.</p>	<p>Turn the grind setting knob clockwise to select the proper setting.</p>
	<p>The type of coffee bean used is wrong.</p>	<p>Use the coffee beans which are suitable for brewing espresso.</p>
<p>Coffee comes out slowly or comes out drip by drip.</p>	<p>The ground coffee is too fine.</p>	<p>Turn the grind setting knob anticlockwise to select the proper setting.</p>
<p>Coffee does not come out of the coffee outlet.</p>	<p>The coffee outlet is blocked.</p>	<p>Clean the coffee outlet with a toothpick.</p>
<p>The machine can not be activated.</p>	<p>The power plug has not been connected well in position.</p>	<p>Connect the power plug with the main power supply of machine.</p>
	<p>The power source is not connected well.</p>	<p>Connect the power source of the machine.</p>
	<p>The On/Off button is not turned on.</p>	<p>Turn on the On/Off button .</p>
<p>The brewer can not be removed.</p>	<p>The machine is not turned off correctly.</p>	<p>Turn off the machine and then turn it on again to make the brewer be reset. Please contact the after-sales department if the problem can not be solved.</p>
	<p>The brewer is blocked.</p>	<p>Contact the after-sales department.</p>
<p>The milk foam is too large or sprays from the milk outlet.</p>	<p>The milk is not cold enough or the milk used is not suitable for being frothed.</p>	<p>It is recommended that the temperature of milk should be 5-10°C, and the protein content of milk should be at least 3%.</p>
	<p>The milk frother is too dirty.</p>	<p>Clean the milk frother.</p>
<p>Both the residue full indicator and brewer cleaning indicator illuminate.</p>	<p>You may empty the residue-collection container and clean the brewer when the coffee machine is turned off.</p>	<p>Please always empty the residue-collection container and clean the brewer when the coffee machine is turned on. And install them again after waiting for at least 3 seconds.</p>
<p>The residue-collection container is not full but the machine prompts you to</p>	<p>The counter is not reset after emptying the residue-collection container or cleaning the brewer.</p>	<p>After replacing the residue-collection container or the brewer, always wait for about 3 seconds to make the counter be reset to zero. Always empty</p>

empty the residue-collection container or clean the brewer.		the residue-collection container and clean the brewer when the coffee machine is turned on. The counter will not be reset if the residue-collection container is emptied or the brewer is cleaned when the coffee machine is turned off.
The coffee machine can grind coffee beans but there is no coffee come out.	Please check the deeply-roasted coffee beans for the oil on the surface. The powder-dispensing channel will be blocked if the coffee beans are dampened or there is too much oil on the surface.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hold and press the “Bean-emptying” key  and “Single-cup Espresso” key  for 2 seconds at the same time, the door is opened, and their corresponding indicators flash.</li> <li>2. After the door is opened, loosen the ground coffee in the power-dispensing channel by the cleaning brush, and then close the door when there is ground coffee falls down.</li> <li>3. And then hold and press the “Bean-emptying” key  and “Single-cup Espresso” key  for at least 0.3 second again, and their corresponding indicators extinguish and the door is closed.</li> </ol>
The coffee machine makes large noise.	It is normal that the coffee machine makes noise during operation.	If the coffee machine starts to make another kind of noise, please lubricate the brewing system and contact the after-sales department.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

## TECHNICAL DATA

Capacity	1.5 L
Power	1350 W

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

**Get User manuals:** <https://www.heinner.ro>

**Get Service information:** <https://www.heinner.ro>



### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# ESPRESSOR AUTOMAT

Model: Genesis  
HEMA-D20DGREY



- Putere: 1350 W
- Capacitatea rezervorului de apă: 1.5 L
- Afișaj digital cu panou de comandă tactil

**HEINER**

## 1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## 2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Espressor automat**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

## 3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

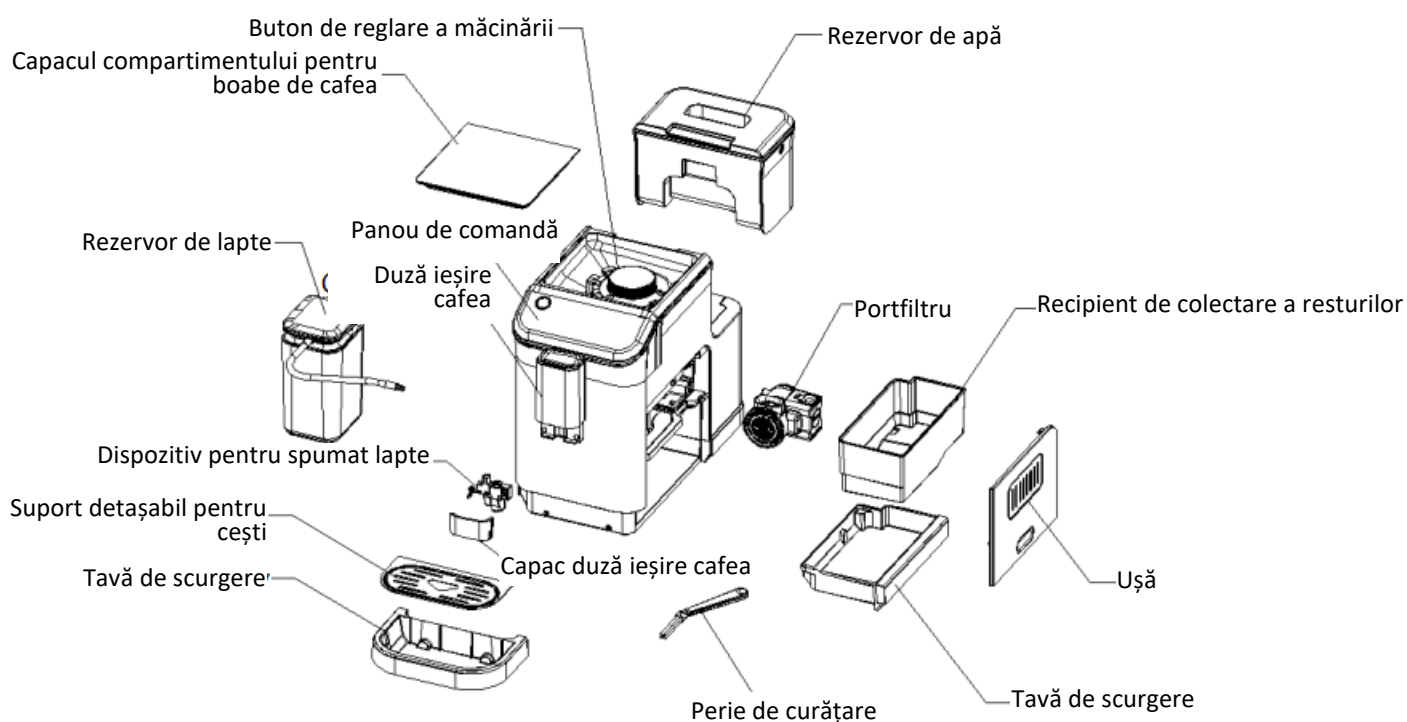
### GENERALITĂȚI

Atunci când utilizați aparate electrice, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

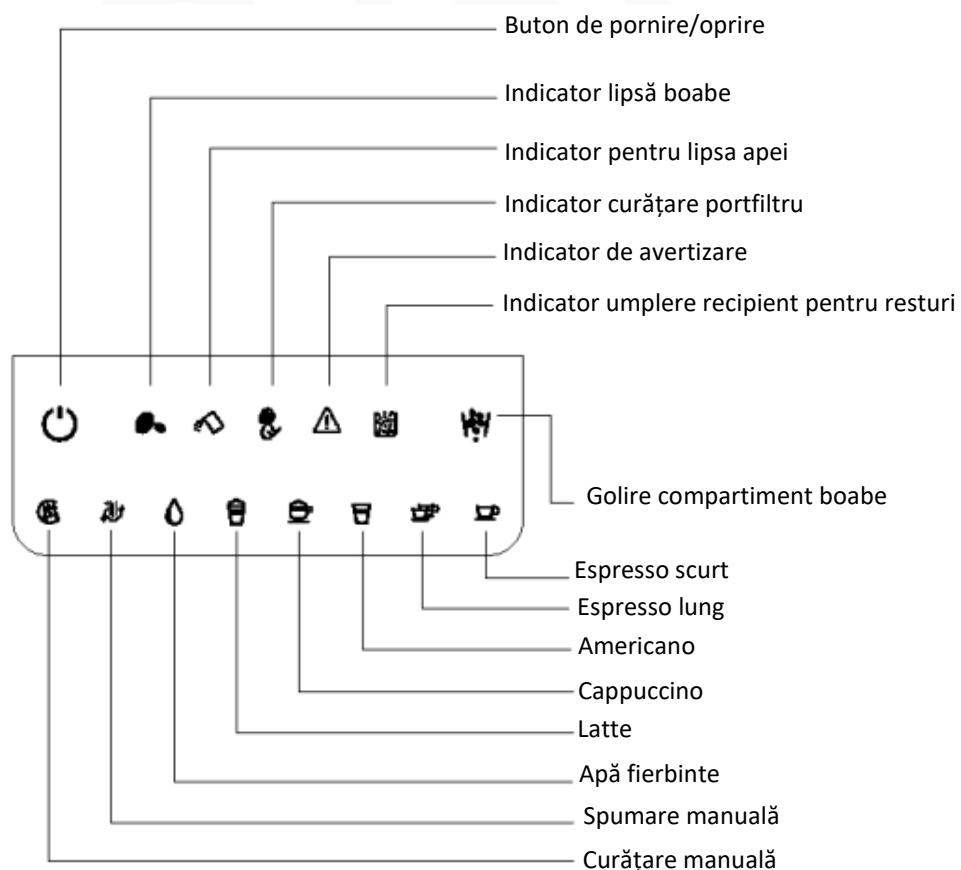
1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat.
2. Pentru evitarea pericolului, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
3. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolul pe care le implică utilizarea.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
5. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
6. Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
7. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați.
8. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, puneți butoanele de comandă în poziția „OPRIT” și scoateți ștecărul din priză. Apucați întotdeauna de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
9. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de atașarea sau detașarea accesoriilor, precum și înainte de curățarea aparatului.
10. Utilizarea de accesorii nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau rănirea persoanelor.
11. Nu utilizați aparatul în aer liber.
12. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
13. Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei, nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
14. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
15. Nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.
16. Pentru protejarea împotriva incendiilor, electrocutării și rănirii, nu introduceți cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă sau în alte lichide.
17. Nu așezați un vas fierbinte pe o suprafață rece.

18. Vasul este destinat utilizării cu acest aparat. Acesta nu poate fi utilizat pe mașina de gătit.
19. Nu curățați vasul cu prafuri de curățat, bureți metalici sau alte materiale abrazive.
20. Aveți grijă să nu vă opăriți cu aburii fierbinți în timpul ciclurilor de preparare.
21. În timpul funcționării aparatului, anumite piese ale acestuia sunt fierbinți; nu le atingeți cu mâna. Folosiți numai mânerele sau butoanele.
22. Nu scufundați aparatul în lichide.
23. Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și alte unități similare:
  - bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - pensiuni;
  - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tipul pensiune cu mic dejun;
  - spații interioare pentru locuințe private și gospodării;
  - locuri unde altitudinea să nu depășească 2000 m.
24. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări.
25. După utilizare, suprafața elementului de încălzire rămâne fierbinte.
26. Aparatul nu trebuie să fie amplasat într-un dulap atunci când este utilizat.
27. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul funcționării.
28. **ATENȚIE:** Pentru evitarea oricăror pericole cauzate de recuplarea accidentală a întrerupătorului automat, se interzice alimentarea acestui aparat prin intermediul unui dispozitiv de comutare extern (cum ar fi un temporizator) sau conectarea acestuia la un circuit electric care este pornit și oprit la intervale regulate de către furnizorul de utilități.
29. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.

## 4. DESCRIEREA PRODUSULUI



## PANOUL DE COMANDĂ



## 5. UTILIZAREA APARATULUI

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete și că aparatul nu este deteriorat. Verificați starea tuturor componentelor și încercați să înțelegeți funcțiile acestora. Vă recomandăm să păstrați ambalajul original pentru utilizări ulterioare. Apoi procedați conform indicațiilor de mai jos.

3. Înainte de prima utilizare, vă rugăm să scoateți rezervorul de apă, rezervorul de lapte, portfiltrul și dispozitivul de spumare a laptelui și să le clătiți cu apă curată.

4. Verificați componentele detașabile și asigurați-vă că acestea sunt montate corespunzător:

#### (1) Rezervorul de apă:

Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la semnul Max, montați-l în aparat și asigurați-vă că este asamblat corect, apoi închideți capacul rezervorului de apă.



#### (2) Rezervorul de lapte:

- Introduceți tubul pentru lapte în orificiul dispozitivului de spumare a laptelui de pe partea laterală a duzei de ieșire a cafelei.



- Deplasați tubul pentru lapte din capacul rezervorului pentru lapte și introduceți-l în capacul rezervorului de lapte.
- Montați corespunzător rezervorul de lapte și capacul rezervorului de lapte.
- Tubul pentru lapte se poate îndoii; vă rugăm să îl fixați corespunzător.



### (3) Butonul de reglare a măcinării

- Rotiți suportul butonului de setare a măcinării în sens contrar acelor de ceasornic până la poziția cea mai din stânga.
- Acoperiți butonul de reglare a măcinării în funcție de poziția specificată.
- Selectați setarea de măcinare prin rotire în sensul acelor de ceasornic.

OBSERVAȚIE: Atunci când un aparat nou este utilizat pentru prima dată, vă recomandăm selectarea unei setări de măcinare mai mare decât setarea 8. Setările reglabile ale măcinării variază între 1 (cea mai fină) și 15 (cea mai grosieră), numărul de pe butonul de reglare a măcinării indicat de săgeată este setarea de măcinare selectată.

ATENȚIE: Vă sugerăm să reglați cu câte o treaptă, pentru a evita deteriorarea.



### (4) Dispozitivul pentru spumat lapte

- Deschideți capacul duzei de ieșire a cafelei și asigurați-vă că dispozitivul pentru spumat lapte este instalat corespunzător.
- Dacă dispozitivul pentru spumat lapte este instalat corespunzător, închideți capacul duzei de ieșire a cafelei și introduceți tubul.
- Introduceți celălalt capăt al tubului în rezervorul de lapte.

### (5) Reglarea înălțimii duzei de ieșire a cafelei





- Duza de ieșire a cafelei poate fi reglată la înălțimi cuprinse între 85 și 115 mm.


### (6) Portfiltrul



- Deschideți ușița și verificați dacă portfiltrul este montat corespunzător.
- (A) Verificați dacă săgeata portfiltrului este aliniată cu săgeata suportului superior.

- (B) Montarea corespunzătoare a portfiltrului este indicată printr-un sunet care indică fixarea.
- (C) Indicatorul de avertizare „” se va aprinde dacă portfiltrul nu este montat corespunzător.
- Închideți ușa.
- (A) Întreaga ușiță și carcasa trebuie să fie în același plan orizontal.
- (B) Indicatorul de avertizare „” va clipi dacă ușița nu este închisă corespunzător.

### (7) Tava de scurgere interioară și recipientul de colectare a resturilor

- Deschideți ușița și verificați dacă portfiltrul este montat corespunzător.
- Deschideți ușa și verificați dacă recipientul de colectare a resturilor este montat corespunzător.
- Dacă tava de scurgere interioară nu este montată corespunzător, indicatorul de avertizare „” va clipi, iar aparatul nu va putea funcționa dacă este prezent un obiect străin în partea din față a recipientului de colectare a resturilor.



### (8) Suportul detașabil pentru cești

- Așezați suportul detașabil pentru cești pe tava de scurgere. Suportul detașabil pentru cești trebuie să fie montat corespunzător, astfel încât să poată fi așezat pe acesta recipientul cafea, lapte sau apă fierbinte.
- Introduceți tava de scurgere în aparat.

OBSERVAȚIE: Tava de scurgere preia apa de la gura de scurgere în timpul fiecărei operații de clătire și autocurățare, precum și cafeaua care ar putea fi vărsată în timpul preparării. Prin urmare, vă recomandăm să curățați și să goliți tava de scurgere în fiecare zi.



### (9) Umpleți compartimentul pentru boabe de cafea cu o cantitate adecvată de boabe de cafea proaspete, cel mult 200 g, apoi închideți capacul compartimentului pentru boabe.

ATENȚIE: În cazul în care lama de măcinat este îndepărtată, asigurați-vă aceasta montată corespunzător înainte de a umple compartimentul pentru boabe de cafea.

## MOD DE UTILIZARE













Acest aparat este o mașină de cafea multifuncțională, este prevăzută cu funcțiile „Espresso scurt”, „Espresso lung”, „Americano”, „Cappuccino”, „Latte”, „Apă fierbinte”, „Spumare manuală”, „Curățare manuală” și „Golire compartiment boabe”.

OBSERVAȚIE SPECIALĂ: La fiecare pornire, aparatul va efectua automat curățarea pentru a face pregătirea pentru funcționare.

OBSERVAȚIE: În timpul procesului de preparare, cafeaua va curge picătură cu picătură la început (2-3 secunde după începerea preparării) și la sfârșit (6-8 secunde înainte de finalizarea preparării). Acest lucru este normal.




## Pornirea și preîncălzirea



1. Conectați aparatul sursa de alimentare cu energie electrică și apăsați pe butonul de pornire/oprire din partea posterioară a aparatului.
2. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare „” timp de cel puțin 0,3 secunde. Iar indicatorul corespunzător clipește, apoi aparatul activează funcția de autoverificare.  
OBSERVAȚIE: Vă rugăm să consultați secțiunea „SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR”, pentru recomandări referitoare la verificările care trebuie efectuate în cazul în care apare un avertisment.
3. Așezați un recipient sub duza de ieșire a cafelei.
4. Indicatorul de curățare manuală „” se aprinde și indicatorul comutatorului de alimentare „” clipește, apoi aparatul activează funcția de preîncălzire și funcția de curățare automată.
5. După finalizarea preîncălzirii aparatului, indicatoarele Espresso scurt „”, Espresso lung „”, Americano „” și Golire compartiment boabe „” se aprind, iar aparatul poate fi utilizat.
6. În timpul preîncălzirii aparatului, indicatoarele Cappuccino „”, Latte „”, Apă fierbinte „”, Spumare manuală „” și Curățare manuală „” clipește, ceea ce înseamnă că aparatul nu poate fi utilizat. După finalizarea preîncălzirii aparatului, indicatoarele pentru funcții se aprind, iar aparatul poate fi utilizat.
7. După finalizarea tuturor etapelor de preîncălzire, toate indicatoarele luminoase pentru funcții se aprind, iar aparatul intră în standby.

## Prepararea unui espresso scurt



1. Puneți un recipient pentru cafea sub duza de ieșire a cafelei.
2. Asigurați-vă că dopul dispozitivului de spumare este poziționat corespunzător.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru Espresso scurt „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va începe să prepare o ceașcă de espresso. Indicatorul pentru Espresso scurt „” se va aprinde în timpul procesului de preparare.
4. După finalizarea preparării unei cești de espresso, aparatul intră automat în standby.
5. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul pentru Espresso scurt „” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.

### Prepararea unui espresso lung




1. Puneți un recipient pentru cafea sub duza de ieșire a cafelei.
2. Asigurați-vă că dopul dispozitivului de spumare este poziționat corespunzător.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru espresso lung „☕” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va începe să prepare un espresso lung. Indicatorul pentru Espresso lung „☕” se va aprinde în timpul procesului de preparare.  
OBSERVAȚIE: Obțineți un espresso lung prin prepararea continuă a unei cantități echivalente cu două espresso scurte, așa că vă rugăm să nu luați recipientul pentru cafea în timpul procesului de preparare.
4. După finalizarea preparării unu espresso lung, aparatul intră automat în standby.
5. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul pentru Espresso lung „☕” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.

### Prepararea unei cafele Americano

1. Puneți un recipient pentru cafea sub duza de ieșire a cafelei.
2. Asigurați-vă că dopul dispozitivului de spumare este poziționat corespunzător.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul Americano „☕” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va începe să prepare o cafea Americano. Indicatorul pentru cafea Americano „☕” se va aprinde în timpul procesului de preparare.
4. După finalizarea preparării cafelei Americano, aparatul intră automat în standby.
5. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul pentru cafea Americano „☕” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.

### Prepararea unui cappuccino

6. Puneți un recipient pentru cafea sub duza de ieșire a cafelei.
1. Umpleți rezervorul pentru lapte cu o cantitate corespunzătoare de lapte rece.  
OBSERVAȚIE: După activarea funcției „Cappuccino”, sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii fierbătorului va fi activat. În acel moment, dacă doriți să activați funcția „Apă fierbinte”, aparatul trebuie lăsat să se răcească aproximativ 3-5 minute, apoi funcția „Apă fierbinte” poate fi activată.  
OBSERVAȚII:  
(3) Se recomandă ca temperatura laptelui să fie de 5-10°C, iar conținutul de proteine din lapte să fie de cel puțin 3%.  
(4) Laptele din rezervorul pentru lapte nu trebuie să depășească marcajul „MAX”.
2. Introduceți corespunzător tubul pentru lapte.
3. Scoateți tubul de silicon din capacul rezervorului pentru lapte, apoi conectați-l la dispozitivul pentru spumat lapte și la capacul rezervorului pentru lapte.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru cappuccino „☕” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va începe să prepare un cappuccino.
6. După finalizarea preparării cappuccinoului, aparatul intră automat în standby.

7. Apăsăți și mențineți apăsat din nou butonul pentru cappuccino „” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.

OBSERVAȚII:

4. După fiecare utilizare, dacă rămâne lapte în rezervorul pentru lapte, vă rugăm să îl păstrați în frigider, însă tubul de silicon și dispozitiv pentru spumat lapte trebuie curățate în timp util.

5. Se recomandă să folosiți o ceașcă înaltă pentru a împiedica stropirea cu lapte spumat.

(1) Scoateți tubul de silicon și clătiți-l cu apă de la robinet.

(2) Scoateți capacul duzei de ieșire a cafelei și clătiți-l cu apă de la robinet.

(3) Scoateți dispozitivul pentru spumat lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.

(4) După finalizarea curățării, montați al loc toate componentele.

6. După fiecare utilizare, vă rugăm să repetați operația de mai sus dacă nu mai rămâne lapte în rezervorul pentru lapte.

(1) Clătiți rezervorul pentru lapte cu apă de la robinet.

(2) Scoateți dispozitivul pentru lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.

(3) Scoateți tubul pentru lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.

### Prepararea unei cafea cu lapte

1. Puneți un recipient pentru cafea sub duza de ieșire a cafelei.

2. Umpleți rezervorul pentru lapte cu o cantitate corespunzătoare de lapte rece.

OBSERVAȚIE: După activarea funcției „Latte”, sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii fierbătorului va fi activat. În acel moment, dacă doriți să activați funcția „Apă fierbinte”, aparatul trebuie lăsat să se răcească aproximativ 3-5 minute, apoi funcția „Apă fierbinte” poate fi activată.


OBSERVAȚII:

(1) Se recomandă ca temperatura laptelui să fie de 5-10°C, iar conținutul de proteine din lapte să fie de cel puțin 3%.


(2) Laptele din rezervorul pentru lapte nu trebuie să depășească marcajul „MAX”.

3. Introduceți corespunzător tubul pentru lapte.

4. Scoateți tubul de silicon din capacul rezervorului pentru lapte, apoi conectați-l la dispozitivul pentru spumat lapte și la capacul rezervorului pentru lapte.

5. Apăsăți și mențineți apăsat butonul pentru cafea cu lapte „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va începe să prepare o cafea cu lapte.

6. După finalizarea preparării cafelei cu lapte, aparatul intră automat în standby.

7. Apăsăți și mențineți apăsat din nou butonul pentru cafea cu lapte „” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.

OBSERVAȚII:

4. După fiecare utilizare, dacă rămâne lapte în rezervorul pentru lapte, vă rugăm să îl păstrați în frigider, însă tubul de silicon și dispozitiv pentru spumat lapte trebuie curățate în timp util.

5. Se recomandă să folosiți o ceașcă înaltă pentru a împiedica stropirea cu lapte spumat.

(1) Scoateți tubul de silicon și clătiți-l cu apă de la robinet.

(2) Scoateți capacul duzei de ieșire a cafelei și clătiți-l cu apă de la robinet.

(3) Scoateți dispozitivul pentru spumat lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.

(4) După finalizarea curățării, montați al loc toate componentele.

6. După fiecare utilizare, vă rugăm să repetați operația de mai sus dacă nu mai rămâne lapte în rezervorul pentru lapte.



(1) Clătiți rezervorul pentru lapte cu apă de la robinet.

(2) Scoateți dispozitivul pentru lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.

(3) Scoateți tubul pentru lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.



## Obținerea apei fierbinți



1. Puneți un recipient pentru apă sub duza de ieșire a cafelei.  
OBSERVAȚIE: Capacitatea recipientului pentru apă trebuie să fie mai mare de 120 ml.
2. Asigurați-vă că dopul dispozitivului de spumare este poziționat corespunzător.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru apă fierbinte „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar din aparat va începe să curgă apă fierbinte.
4. După curgerea cantității de apă fierbinte, aparatul intră automat în standby.
5. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul pentru apă fierbinte „” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.  
OBSERVAȚIE: Vă rugăm să nu atingeți recipientul pentru apă cu mâinile în timpul curgerii apei fierbinți. Vă rugăm să nu luați imediat apa fierbinte, deoarece, după curgerea apei fierbinți, din duză va ieși abur fierbinte și există riscul să vă opăriți.

## Spumarea manuală



- OBSERVAȚIE: După activarea funcției „Spumare manuală”, sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii fierbătorului va fi activat. În acel moment, dacă doriți să activați funcția „Apă fierbinte”, aparatul trebuie lăsat să se răcească aproximativ 3-5 minute, apoi funcția „Apă fierbinte” poate fi activată.
1. Puneți un recipient pentru lapte sub duza de ieșire a cafelei.  
OBSERVAȚIE: Capacitatea recipientului pentru lapte trebuie să fie mai mare de 160 ml.
  2. Umpleți rezervorul pentru lapte cu o cantitate corespunzătoare de lapte rece.  
OBSERVAȚII:
    - (3) Se recomandă ca temperatura laptelui să fie de 5-10°C, iar conținutul de proteine din lapte să fie de cel puțin 3%.
    - (4) Laptele din rezervorul pentru lapte nu trebuie să depășească marcajul „MAX”.
  3. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru spumare manuală „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va activa funcția de spumare manuală.
  4. După finalizarea spumării laptelui, aparatul intră automat în standby.
  5. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul spumare manuală „” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.  
OBSERVAȚII:
    1. După fiecare utilizare, dacă rămâne lapte în rezervorul pentru lapte, vă rugăm să îl păstrați în frigider, însă tubul de silicon și dispozitiv pentru spumat lapte trebuie curățate în timp util.
    2. Se recomandă să folosiți o ceașcă înaltă pentru a împiedica stropirea cu lapte spumat.
      - (1) Scoateți tubul de silicon și clătiți-l cu apă de la robinet.
      - (2) Scoateți capacul duzei de ieșire a cafelei și clătiți-l cu apă de la robinet.

- (3) Scoateți dispozitivul pentru spumat lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.
- (4) După finalizarea curățării, montați al loc toate componentele.
3. După fiecare utilizare, vă rugăm să repetați operația de mai sus dacă nu mai rămâne lapte în rezervorul pentru lapte.
- (4) Clătiți rezervorul pentru lapte cu apă de la robinet.
- (5) Scoateți dispozitivul pentru lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.
- (6) Scoateți tubul pentru lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.

### Curățarea manuală

1. Puneți un recipient pentru apă sub duza de ieșire a cafelei.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru curățare manuală „☹️” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va activa funcția de curățare manuală.
3. După finalizarea curățării, aparatul intră automat în standby.
4. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul pentru curățare manuală „☹️” timp de cel puțin 0,1 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.



### Golirea compartimentului pentru boabe de cafea





**OBSERVAȚIE:** Această funcție este utilizată pentru a goli compartimentului pentru boabe de cafea. Vă rugăm să o utilizați cu atenție pentru a evita risipa.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru Golirea compartimentului pentru boabe „☕️” timp de cel puțin 1 secundă, iar aparatul va activa funcția de golire a compartimentului pentru boabe de cafea. În acel moment, indicatorul pentru golirea compartimentului pentru boabe de cafea „☕️” se aprinde, iar celelalte indicatoare se sting.
2. Scoateți recipientul de colectare a resturilor și îndepărtați cafeaua măcinată din acesta.
3. După finalizarea operației, aparatul intră automat în standby.
4. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul pentru golirea compartimentului pentru boabe „☕️” timp de cel puțin 0,3 secunde dacă doriți să anulați funcția curentă.



**OBSERVAȚIE:** Operația de golire a compartimentului pentru boabe de cafea durează doar 15 secunde de fiecare dată. Vă rugăm să repetați operația de mai sus dacă rămân multe boabe de cafea în compartiment.

### Funcția de economisire a energiei

1. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va intra în modul de veghe. În acel moment, toate indicatoarele se opresc și toate funcțiile sunt inactice.
2. Aparatul va intra în modul de veghe dacă nu se efectuează nicio operație în decurs de 28 de minute. În acel moment, toate indicatoarele se opresc și toate funcțiile sunt inactice.
3. Atunci când modul de veghe este activ, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va efectua o autoverificare, se va preîncălzi și va reveni la standby.



#### OBSERVAȚII:

- (1) Cu aparatul pornit, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare „” timp de cel puțin 0,2 secunde, pentru a activa aparatul după mai mult de 4 ore, iar funcția de autocurățare a aparatului va fi activată.
- (2) Dacă aparatul este oprit, funcția de autocurățare va fi activată după ce apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare „” timp de cel puțin 0,2 secunde.
- (3) Pentru detalii, consultați secțiunea „Pornirea și preîncălzirea”.

### Setarea cantității de cafea și a cantității de lapte

#### 1. Setarea cantității de cafea:

După ce cafeaua începe să curgă, apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde butonul aferent funcției selectate. Aparatul emite un semnal sonor, iar indicatorul luminos aferent funcției respective clipește. În acest moment, aparatul trece la modul de setare a cantității de cafea care urmează să curgă în ceașcă. Imediat ce cantitatea de cafea din ceașcă ajunge la nivelul dorit, eliberați butonul aferent funcției selectate. Aparatul se oprește, iar noua setare pentru cantitatea de cafea este memorată. Cantitatea de cafea poate fi setată pentru fiecare funcție în cadrul următorului interval:

- (1) Espresso scurt: 30-100 ml
- (2) Espresso lung: (30-100 ml)\*2
- (3) Americano: 110-180 ml

#### 2. Setarea cantității de lapte:

După ce laptele începe să curgă, apăsați și mențineți apăsat timp de 2 secunde butonul aferent funcției selectate. Aparatul emite un semnal sonor, iar indicatorul luminos aferent funcției respective clipește. În acest moment, aparatul trece la modul de setare a cantității de lapte care urmează să curgă în ceașcă. Imediat ce cantitatea de lapte din ceașcă ajunge la nivelul dorit, eliberați butonul aferent funcției selectate. Aparatul se oprește, iar noua setare pentru cantitatea de lapte este memorată. Operația de setare a cantității de lapte este aplicabilă numai pentru funcțiile „Cappuccino” și „Cafea cu lapte”. Cantitatea de lapte poate fi setată pentru fiecare funcție în cadrul următorului interval:

- (1) Cappuccino: Cafea: 30-100 ml + Lapte: 10-40 secunde
- (2) Cafea cu lapte: Cafea: 30-100 ml + Lapte: 10-40 secunde



## Revenirea la setările din fabrică




Apăsați și mențineți apăsată simultan butonul pentru Espresso scurt „☕” și butonul pentru Espresso lung „☕” timp de două secunde, iar aparatul va reveni la setările implicite din fabrică.

## 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

**ATENȚIE:** Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu introduceți cablul, ștecărul sau aparatul în apă sau alte lichide. Vă rugăm să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică după fiecare utilizare.

1. Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta petele, dar evitați să folosiți instrumente de curățare abrazive, deoarece acestea vor zgâria produsul. Nu utilizați substanțe de curățare lichide sau pe bază de aerosoli.
2. Picăturile de apă se pot acumula în zona de deasupra suportului detașabil pentru cești sau a blatului de bucătărie în timpul preparării cafelei. Pentru a controla scurgerea picăturilor, ștergeți suprafața cu o lavetă uscată și curată după fiecare utilizare a aparatului.
3. Portfiltrul, rezervorul de apă, rezervorul de lapte, tava de scurgere, suportul detașabil pentru cești, tava de scurgere interioară, recipientul de colectare a resturilor și ușița nu pot fi introduse în mașina de spălat vase pentru a fi curățate.
4. Apa din suportul detașabil pentru cești și din tava de scurgere, precum și zațul de cafea din tava de scurgere interioară și recipientul de colectare a resturilor trebuie îndepărtate, iar componentele trebuie curățate corespunzător.
5. Curățați componentele urmărind descrierea de mai jos:

Componente detașabile	Momentul în care este necesară curățarea	Modalitatea de curățare
Recipient de colectare resturilor	Pentru espresso scurt, cafea cu lapte și cappuccino, efectuați curățarea o dată la fiecare 8 cicluri de preparare. Pentru espresso lung, efectuați curățarea o dată la fiecare 4 cicluri de preparare. Se recomandă curățarea în aceeași zi, dacă aparatul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă îndelungată.	Scoateți recipientul de colectare a resturilor și goliți-l, puneți în acesta o soluție de curățare, apoi clătiți-l sub jet de apă.
Portfiltrul	Pentru espresso scurt, cafea cu lapte și cappuccino, efectuați curățarea o dată la fiecare 8 cicluri de preparare. Pentru espresso lung, efectuați curățarea o dată la fiecare 4 cicluri de preparare. Se recomandă curățarea în aceeași zi, dacă aparatul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă îndelungată.	Scoateți portfiltrul din aparat și clătiți-l sub jet de apă.
Rezervorul de apă	O dată pe săptămână	Clătiți rezervorul de apă sub jet de apă.
Rezervorul de lapte	După fiecare utilizare	Clătiți rezervorul pentru lapte sub jet de apă.
Dispozitivul pentru spumat lapte	După fiecare utilizare	Scoateți din aparat dispozitivul pentru spumat lapte și clătiți-l cu apă de la robinet.
Tava de scurgere	Goliți tava de scurgere în fiecare zi și curățați-o o dată pe săptămână.	Scoateți tava de scurgere și goliți-o, puneți în aceasta o soluție de curățare, apoi clătiți-o sub jet de apă.
Râșnița	Curățați-o o dată pe săptămână	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scoateți butonul de reglare a măcinării prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.</li> <li>2. Îndepărtați discul de măcinare din interior prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.</li> <li>3. Curățați cu peria discul de măcinare și îndepărtați cafeaua din interior.</li> <li>4. Curățați camera de măcinare cu ajutorul periei.</li> <li>5. Nu montați discul de măcinare și montați la loc butonul de reglare a măcinării.</li> <li>6. Apăsăți pe butonul râșniței.</li> <li>7. Lăsați râșnița să funcționeze un timp, pentru a elimina cafeaua măcinată rămasă în camera de măcinare (repetăți pașii 3 și 4 dacă rămâne cafea măcinată în cameră).</li> <li>8. Scoateți butonul de reglare a măcinării prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.</li> <li>9. Montați discul de măcinare prin rotire în sensul acelor de ceasornic.</li> <li>10. Montați butonul de reglare a măcinării în sensul acelor de ceasornic, iar curățarea este finalizată.</li> </ol>

Componentele detașabile	Momentul în care este necesară curățarea	Modalitatea de curățare
Canalul de distribuire a cafelei măcinată	Verificați-l o dată pe săptămână	<p>Metoda 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Apăsați și mențineți apăsat simultan butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „” și butonul pentru espresso scurt „” timp de 2 secunde. Indicatoarele aferente clipesc și ușița se deschide.</li> <li>Deschideți ușița și utilizați o scobitoare pentru a scoate cafeaua măcinată din canalul de distribuire a cafelei măcinată, apoi închideți ușița când cafeaua măcinată cade din canal.</li> <li>Apăsați și mențineți apăsat simultan din nou butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „” și butonul pentru espresso scurt „” timp de cel puțin 0,3 secunde. Indicatoarele aferente se sting și ușița se închide.</li> </ol> <p>Metoda 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Dacă au rămas puține boabe de cafea în compartiment, apăsați și mențineți apăsat butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „” timp de cel puțin o secundă, pentru ca aparatul să continue să funcționeze până când este eliminată cafeaua măcinată blocată în canalul de distribuire a cafelei, apoi aparatul revine la starea normală de funcționare.</li> </ol> <p>OBSERVAȚIE: În cazul în care cafeaua măcinată devine în mod evident mai fină în timpul utilizării aparatului sau zațul de cafea rămas după preparare este vizibil în cantitate mai redusă decât de obicei, vă rugăm să verificați canalul de distribuire a cafelei, pentru a vă asigura că acesta nu este blocat. Canalul de distribuire a cafelei trebuie curățat o dată pe săptămână.</p>
Baza de preparare a cafelei	Verificați-o o dată pe săptămână	Curățați cu o perie resturile de cafea din jurul bazei de preparare.
Suportul sistemului de preparare a cafelei	Verificați-l o dată pe săptămână	<ol style="list-style-type: none"> <li>Cu aparatul pornit, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru curățare manuală „” și butonul pentru espresso lung „” timp de 1 secundă, pentru ca aparatul să activeze funcția de curățare a zonei greu accesibile a portfiltrului.</li> <li>După activarea funcției de curățare a portfiltrului, portfiltrul se deplasează către partea inferioară.</li> <li>După ce ușița se deschide (funcția de protecție este activă), zona greu accesibilă a portfiltrului poate fi curățată.</li> <li>După finalizarea curățării, închideți ușița.</li> <li>Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru curățare manuală „” și butonul pentru espresso lung „” timp de 1 secundă pentru a dezactiva funcția de curățare.</li> </ol>

#### Curățarea recipientului de colectare a resturilor

- Deschideți ușița.
- Scoateți recipientul de colectare a resturilor.
- Îndepărtați zațul de cafea rămas după preparare din recipientul de colectare a resturilor.
- Clătiți recipientul de colectare a resturilor sub jet de apă.
- Montați recipientul de colectare a resturilor în aparat.
- Închideți ușița, curățarea este finalizată.

**Curățarea portfiltrului**

1. Deschideți ușița.
2. Scoateți portfiltrul.
3. Clătiți portfiltrul sub jet de apă.
4. Montați portfiltrul în aparat.
5. Închideți ușița, curățarea este finalizată.

**Curățarea rezervorului de apă**

1. Scoateți rezervorul de apă din aparat.
2. Clătiți rezervorul de apă sub jet de apă.

**Curățarea rezervorului de lapte**

1. Scoateți tubul de conectare din aparat după fiecare utilizare.
2. Clătiți rezervorul pentru lapte sub jet de apă.
3. După curățare, depozitați corespunzător rezervorul pentru lapte.

**Curățarea dispozitivului pentru spumat lapte**

1. Scoateți capacul duzei de ieșire a cafelei.
2. Scoateți dispozitivul de spumare a laptelui din ansamblul duzei de ieșire a cafelei.
3. Clătiți dispozitivul de spumare a laptelui sub jet de apă.
4. Montați la loc dispozitivul de spumare a laptelui, asigurați-vă că este montat corespunzător și că partea cu dopul este în stânga.
5. Montați capacul duzei de ieșire a cafelei, iar curățarea este finalizată.



**Curățarea tăvii de scurgere**



1. Scoateți tava de scurgere.
2. Adăugați puțină soluție de curățare și clătiți tava de scurgere sub jet de apă.
3. După curățare, montați la loc tava de scurgere.

**Curățarea râșniței**

1. Scoateți butonul de reglare a măcinării prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.
2. Îndepărtați discul de măcinare din interior prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.
3. Curățați cu peria discul de măcinare și îndepărtați cafeaua din interior.
4. Curățați camera de măcinare cu ajutorul periei.
5. Nu montați discul de măcinare și montați la loc butonul de reglare a măcinării .
6. Apăsăți pe butonul râșniței.
7. Lăsați râșnița să funcționeze un timp, pentru a elimina cafeaua măcinată rămasă în camera de măcinare (repetăți pașii 3 și 4 dacă rămâne cafea măcinată în cameră).
8. Scoateți butonul de reglare a măcinării prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.
9. Montați discul de măcinare prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
10. Montați butonul de reglare a măcinării în sensul acelor de ceasornic, iar curățarea este finalizată.





**Curățarea suportului sistemului de preparare a cafelei**

1. Cu aparatul pornit, apăsați și mențineți apăsată butonul pentru curățare manuală „” și butonul pentru espresso lung „” timp de 1 secundă , pentru ca aparatul să activeze funcția de curățare a zonei greu accesibile a portfiltrului.
2. După activarea funcției de curățare a portfiltrului, portfiltrul se deplasează către partea inferioară.
3. După ce ușița se deschide (funcția de protecție este activă), zona greu accesibilă a portfiltrului poate fi curățată.
4. După finalizarea curățării, închideți ușița.

5. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru curățare manuală „” și butonul pentru espresso lung „” timp de 1 secundă pentru a dezactiva funcția de curățare.


### Curățarea canalului de distribuire a cafelei măcinate

Metoda 1:

1. Apăsați și mențineți apăsat simultan butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „” și butonul pentru espresso scurt „” timp de 0,2 secunde. Indicatoarele aferente clipesc și ușița se deschide.
2. Deschideți ușița și utilizați o perie de curățare pentru a scoate cafeaua măcinată din canalul de distribuire a cafelei măcinate, apoi închideți ușița când cafeaua măcinată cade din canal.
3. Apăsați și mențineți apăsat simultan din nou butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „” și butonul pentru espresso scurt „” timp de cel puțin 0,1 secunde. Indicatoarele aferente se sting și ușița se închide.




Metoda 2:

1. Dacă au rămas puține boabe de cafea în compartiment, apăsați și mențineți apăsat butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „” timp de cel puțin o secundă, pentru ca aparatul să continue să funcționeze până când este eliminată cafeaua măcinată blocată în canalul de distribuire a cafelei, apoi aparatul revine la starea normală de funcționare.







OBSERVAȚIE: În cazul în care cafeaua măcinată devine în mod evident mai fină în timpul utilizării aparatului sau zațul de cafea rămas după preparare este vizibil în cantitate mai redusă decât de obicei, vă rugăm să verificați canalul de distribuire a cafelei, pentru a vă asigura că acesta nu este blocat. Canalul de distribuire a cafelei trebuie curățat o dată pe săptămână.

### Curățarea manuală a sistemului de preparare a cafelei și a sistemului de spumare a laptelui

1. Umpleți rezervorul de apă cu o cantitate corespunzătoare de apă la temperatura camerei, fără a depăși marcajul MAX, apoi închideți capacul rezervorului de apă.
  2. Instalați ansamblul de preparare a cafelei în compartimentul corespunzător, apoi închideți ușa compartimentului.
  3. Puneți suportul detașabil pentru cești pe tava de scurgere, apoi puneți un recipient pe suportul detașabil.
  4. Activați funcția de curățare manuală, pentru a curăța sistemul de preparare a cafelei și canalul dispozitivului de spumare a laptelui. După finalizarea procesului de preîncălzire, toate indicatoarele luminoase se aprind și aparatul intră în standby. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru curățare manuală „” timp de cel puțin 0,2 secunde, iar aparatul va activa funcția de curățare manuală.
- OBSERVAȚIE: Dacă este necesar să curățați canalul dispozitivului de spumare a laptelui, montați rezervorul pentru lapte și turnați în el apă curată în loc de lapte. Dacă nu este nevoie să curățați canalul dispozitivului de spumare a laptelui, fixați bine dopul dispozitivului de spumare a laptelui.
5. După finalizarea curățării, aparatul intră automat în standby.
  6. Deschideți ușa compartimentului de preparare a cafelei și utilizați o perie pentru a curăța zațul din sistemul de preparare a cafelei.

## Îndepărtarea depunerilor de calcar


















1. Procedura de îndepărtare a depunerilor de calcar este necesară atunci când indicatorul pentru apă fierbinte „” și cel pentru curățare manuală „” clipește în același timp.
2. Umpleți rezervorul cu apă și soluție anticalcar până la nivelul maxim indicat pe rezervorul de apă (raportul de amestec este de 4 părți de apă la 1 parte de soluție anticalcar). Pentru detalii, consultați instrucțiunile aferente soluției anticalcar. Vă rugăm să utilizați soluție anticalcar pentru uz casnic. În locul soluției anticalcar, puteți utiliza acid citric (o sută de părți apă la trei părți acid citric).
3. Puneți un recipient pe suportul detașabil pentru cești.
4. Apăsați și mențineți apăsat simultan butonul pentru apă fierbinte „” și butonul pentru curățare manuală „” timp de 1 secundă, iar aparatul va activa funcția de îndepărtare a depunerilor de calcar.
5. Întreaga procedură de îndepărtare a depunerilor de calcar durează aproximativ 10 minute. Cele opt (8) indicatoare luminoase pentru funcții clipește încet de la stânga la dreapta.
6. După finalizarea procedurii de îndepărtare a depunerilor de calcar, indicatorul pentru apă fierbinte „” și cel pentru curățare manuală „” nu mai clipește.

**OBSERVAȚIE:** După finalizarea procedurii de îndepărtare a depunerilor de calcar, contorul pentru cicluri de preparare se resetează la zero și începe să numere din nou. Mesajul privind necesitatea procedurii de îndepărtare a depunerilor de calcar apare de fiecare dată când aparatul finalizează un total de 500 de cicluri de preparare a cafelei.

## SFATURI PENTRU PREPARAREA UNEI CAFELE CU GUST DEOSEBIT



1. Curățarea aparatului este esențială pentru obținerea unei cafele cu gust excelent. Curățați periodic aparatul urmând instrucțiunile din secțiunea „**CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**”. Utilizați întotdeauna apă proaspătă, la temperatura camerei, atunci când preparați cafeaua.
2. Depozitați într-un loc răcoros și uscat cafeaua măcinată. După ce ați deschis un pachet de cafea măcinată, resigilați-l și depozitați-l în frigider pentru a-i menține prospețimea.

## 7. DEPANARE

Problemă	Cauză	Soluție
Indicatorul pentru lipsa apei „  ” clipește.	Nu este suficientă apă în rezervorul de apă.	1. Puneți apă în rezervorul de apă. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul de avertizare „  ” clipește.	Butonul de reglare a măcinării, ușa și tava de scurgere interioară nu sunt montate corespunzător.	1. Montați corespunzător butonul de reglare a măcinării, ușa și tava de scurgere interioară. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul de avertizare „  ” se aprinde.	Portfiltrul sau tava de scurgere interioară nu sunt montate corespunzător.	1. Montați corespunzător portfiltrul sau tava de scurgere interioară. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul privind lipsa boabelor de cafea „  ” se aprinde.	Nu sunt suficiente boabe de cafea în compartimentul pentru boabe.	Umpleți cu boabe de cafea compartimentul pentru boabe, porniți prepararea cafelei, apoi puteți anula avertismentul privind cantitatea de boabe de cafea.
Indicatorul privind umplerea recipientului pentru resturi „  ” se aprinde.	Recipientul de colectare a resturilor necesită curățare.	1. Scoateți recipientul de colectare a resturilor și tava de scurgere interioară în vederea curățării. După 2 secunde, Indicatorul privind umplerea recipientului pentru resturi „  ” se stinge. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul de avertizare pentru curățarea portfiltrului „  ” se aprinde.	Este necesară curățarea portfiltrului.	1. Scoateți portfiltrul în vederea curățării. După 2 secunde, indicatorul de avertizare pentru curățarea portfiltrului „  ” se stinge. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul pentru funcția Apă fierbinte „  ” clipește.	Mecanismul de protecție împotriva supraîncălzirii a fost activat.	1. Pentru a utiliza funcția „Apă fierbinte”, așteptați între 3 și 5 minute pentru ca aparatul să se răcească, apoi puteți utiliza din nou funcția „Apă fierbinte”.
Indicatorul pentru espresso scurt „  ” și indicatorul de avertizare „  ” clipeșc în același timp.	Motorul de măcinare nu funcționează normal.	1. Opriți aparatul și porniți-l. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul privind lipsa boabelor de cafea „  ” și indicatorul de avertizare „  ” clipeșc în același timp.	Aparatul a finalizat 16 cicluri consecutive de măcinare a cafelei, fiecare măcinare durând mai puțin de 5 minute. Aparatul trebuie lăsat să se răcească timp de 5 minute. În acest timp, niciuna dintre funcțiile aparatului nu trebuie să fie active.	1. Lăsați aparatul să se răcească timp de 5 minute. Alternativ, opriți și porniți din nou aparatul. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Indicatorul pentru apă fierbinte „  ” și indicatorul de avertizare „  ” clipeșc în același timp.	Debitmetrul nu are semnal, iar alimentarea cu apă nu este normală.	1. Umpleți rezervorul de apă. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.

Indicatorul pentru cafea cu lapte „  ” și indicatorul de avertizare „  ” clipește în același timp.	Elementul de comutare nu are semnal și motorul ansamblului de preparare a cafelei nu funcționează normal.	1. Opriți aparatul și porniți-l. 2. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
Cafeaua nu este suficient de cremoasă.	Cafeaua este măcinată prea grosier.	Rotiți butonul de reglare a măcinării în sensul acelor de ceasornic, până la setarea corespunzătoare.
	Utilizați un tip greșit de boabe de cafea.	Utilizați boabe de cafea care sunt potrivite pentru espresso.
Cafeaua curge din aparat foarte încet sau picătură cu picătură.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul de reglare a măcinării în sens contrar acelor de ceasornic, până la setarea corespunzătoare.
Cafeaua nu iese din duză.	Duzei de ieșire a cafelei este obturată.	Curățați duza de ieșire a cafelei cu o scobitoare.
Aparatul nu poate fi pornit.	Ștecărul cablului de alimentare nu a fost conectat corespunzător.	Conectați corespunzător ștecărul la sursa de alimentare cu energie electrică.
	Sursa de alimentare nu este conectată corect.	Conectați sursa de alimentare a aparatului.
	Aparatul nu este pornit cu ajutorul butonului de pornire/oprire.	Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
Portfiltrul nu poate fi detașat.	Aparatul nu este oprit corespunzător.	Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a reseta portfiltrul. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică dacă problema nu poate fi rezolvată.
	Portfiltrul este blocat.	Vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică.
Spuma de lapte este prea abundentă sau țâșnește din orificiul de evacuare a laptelui.	Laptele nu este suficient de rece sau laptele utilizat nu este potrivit pentru spumare.	Se recomandă ca temperatura laptelui să fie de 5-10 °C, iar conținutul de proteine din lapte să fie de cel puțin 3%.
	Spuma de lapte nu este suficient de curată.	Curățați dispozitivul de spumare a laptelui.
Indicatorul privind umplerea recipientului pentru resturi și indicatorul de avertizare pentru curățarea portfiltrului se aprind.	Este posibil să fi golit recipientul de colectare a resturilor și să fi curățat portfiltrul în timp ce aparatul era oprit.	Vă rugăm să goliți întotdeauna recipientul de colectare a resturilor și să curățați portfiltrul atunci când aparatul este pornit. Așteptați cel puțin 3 secunde și montați-le la loc.
Recipientul de colectare a resturilor nu este plin, dar aparatul semnalează că acesta trebuie golit sau că portfiltrul trebuie curățat.	Contorul nu este resetat după golirea recipientului de colectare a resturilor sau după curățarea portfiltrului.	După ce puneți la loc recipientul de colectare a resturilor sau portfiltrul, așteptați întotdeauna aproximativ 3 secunde pentru resetarea la zero a contorului. Vă rugăm să goliți întotdeauna recipientul de colectare a resturilor și să curățați portfiltrul atunci când aparatul este pornit. Contorul nu va fi resetat dacă recipientul de colectare a resturilor este golit sau dacă portfiltrul este curățat atunci când aparatul este oprit.
Aparatul poate măcina boabe de cafea, dar din râșniță nu iese cafea măcinată.	Vă rugăm să vă asigurați că pe suprafața boabelor de cafea prăjite nu este prezent ulei. Canalul de distribuție a cafelei măcinate se va bloca dacă boabele de cafea sunt umede	1. Apăsăți și mențineți apăsată simultan butonul de golire a compartimentului pentru boabe de cafea „  ” și butonul pentru espresso scurt „  ” timp de 2 secunde. Ușița se deschide și indicatoarele aferente clipește.



	sau dacă este prea mult ulei pe suprafața acestora.	2. După ce ușița se deschide, utilizați o perie de curățare pentru a scoate cafeaua măcinată din canalul de distribuție a cafelei măcinate, apoi închideți ușița când cafeaua măcinată cade din canal. 3. Apoi apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de golire a compartimentului pentru boabe „  ” și butonul pentru espresso scurt „  ” timp de cel puțin 0,3 secunde. Indicatoarele aferente se sting și ușița se închide.
Aparatul este foarte zgomotos.	Este normal ca aparatul să fie zgomotos atunci când prepară cafea.	Dacă aparatul începe să producă zgomote neobișnuite, vă rugăm să lubrifiați sistemul de preparare a cafelei și să contactați serviciul de asistență tehnică.

## SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:

Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

## DATE TEHNICE

Capacitate	1,5 L
Putere	1350 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

**Obțineți manuale de utilizare:** <https://www.heinner.ro>

**Obțineți informații privind reparațiile:** <https://www.heinner.ro>



### Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



#### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# КАФЕАВТОМАТ

Модел: Genesis  
HEMA-D20DGREY



- Мощност: 1350 W
- Обем на контейнера за вода: 1,5 л
- Дигитален дисплей със сензорен контролен панел

**HEINNER**

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## 2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ **Кафеавтомат**
- ➔ **Наръчник за употреба**
- ➔ **Сертификат за гаранция**
- ➔ **Декларация за съответствие**

## 3. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

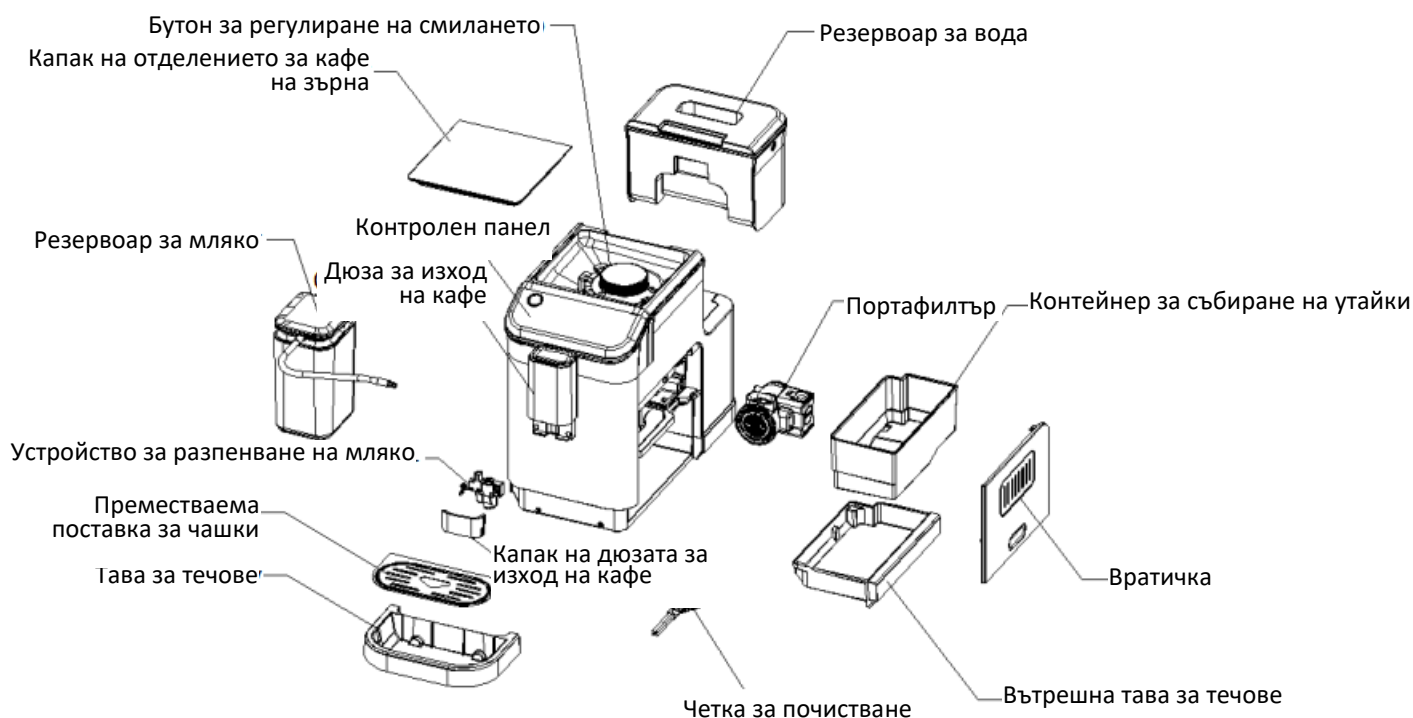
### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Тогава, когато използвате електроуреди, спазвайте основните предпазни мерки за безопасност, включително следните:

1. Преди употреба уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства на това, което е изписано върху табелката с техническите данни върху уреда.
2. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
3. Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда.
4. Не оставяйте уреда и захранващия кабел на достъпни места за деца.
5. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с уреда.
6. Тогава, когато се използват електроуреди от страна на деца или в близост до тях, е необходим внимателен надзор.
7. Почистването и поддръжката може да извършват от деца, само ако са под наблюдение.
8. За изключване от източника за захранване с електроенергия, поставете бутоните за управление в позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“ и извадете щепсела от контакта. Винаги хващайте за щепсела. Никога не дърпайте за кабела.
9. Изключвайте уреда от източника за захранване с електроенергия тогава, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда да изстива преди добавяне или премахване на аксесоари, както и преди неговото почистване.
10. Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или нараняване на хора.
11. Не използвайте уреда на открито.
12. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
13. Не оставяйте електрическия кабел да виси над ръба на масата или да контактува с горещи повърхности.
14. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрятата фурна.
15. Не оставяйте уреда да функционира без вода.
16. С цел защита от пожар, токов удар и нараняване не поставяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или други течности.
17. Не поставяйте горещия съд върху студена повърхност.

18. Съдът е предназначен за употреба с този уред. Той не трябва да се използва върху готварска печка.
19. Не почиствайте съда с прах за почистване, метални телчета или други абразивни материали.
20. Почистването и поддръжката може да извършват от деца, само ако са под наблюдение.
21. По време на функциониране на уреда определени негови части са горещи; не ги докосвайте с ръка. Използвайте само дръжките или бутоните.
22. Не потапяйте уреда в течности.
23. Този уред е предназначен за използване в жилища и други подобни помещения:
  - кухни на персонала в магазини, офиси и други работни среди.
  - в домакинството.
  - от клиенти на хотели, мотели или други среди за пребиваване.
  - среди от тип пансион с предлагана закуска.
  - вътрешни помещения за частни домове и домакинства.
  - места, където надморската височина не надвишава 2000 м.
24. Неправилната употреба може да доведе до наранявания.
25. След употреба, повърхността на нагревателния елемент остава гореща.
26. Когато уредът се използва, той не трябва да се поставя в шкаф.
27. Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди да смените приставки или да се доближавате до части, които се движат по време на функциониране.
28. **ВНИМАНИЕ!** С цел предотвратяване на всякакви опасности, причинени от случайното задействане на автоматичния прекъсвач, се забранява захранването на този уред чрез външно устройство за превключване (като например таймер) или свързването му към електрическа верига, която се включва и изключва на равни интервали от време от страна на доставчика на комунални услуги.
29. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.

## 4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



## 5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Уверете се, че всички аксесоари са окомплектовани и че уредът не е повреден. Проверете състоянието на всички компоненти и се опитайте да разберете техните функции. Препоръчваме Ви да запазите оригиналната опаковка за бъдеща употреба. След това продължете съгласно инструкциите по-долу.

5. Преди първата употреба, моля, извадете резервоара за вода, резервоара за мляко, портафилтъра и устройството за разпенване на мляко и ги изплакнете с чиста вода.

6. Проверете преместваемите компоненти и се уверете, че са монтирани по съответстващ начин:

#### (1) Резервоар за вода:



Напълнете резервоара за вода с прясна вода до маркировката MAX, монтирайте го в уреда и се уверете, че е сглобен правилно, след което затворете капака на резервоара за вода.

#### (2) Резервоар за мляко:

- Вкарайте тръбата за мляко в отвора на устройството за разпенване на мляко от страничната част на дюзата за изход на кафе.

- Преместете тръбата за мляко от капака на резервоара за мляко и я поставете в капака на резервоара за мляко.
- Монтирайте по съответстващ начин резервоара за мляко и капака на резервоара за мляко.
- Тръбата за мляко може да се огъва. Моля, фиксирайте я по съответстващ начин.



### (3) Бутон за регулиране на смилането

- Завъртете поставката на бутона за регулиране на смилането в обратна посока на часовниковите стрелки до най-лявата позиция.
- Покрийте бутона за регулиране на смилането в зависимост от указаната позиция.
- Изберете настройката за смилане чрез въртене по посока на часовниковите стрелки.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато се използва нов уред за първи път, Ви препоръчваме да изберете степен на смилане, по-висока от настройка 8. Регулируемите настройки за смилане варират от 1 (най-фино) до 15 (най-грубо), като числото върху бутона за регулиране на смилането, посочено със стрелката, е избраната настройка за смилане.

**ВНИМАНИЕ:** Предлагаме Ви да коригирате стъпка по стъпка, за да избегнете повреда.



### (4) Устройство за разпенване на мляко


- Отворете капака на дюзата за изход на кафе и се уверете, че устройството за разпенване на мляко е инсталиран по съответстващ начин.
- Ако устройството за разпенване на мляко е инсталиран по съответстващ начин, затворете капака на дюзата за изход на кафе и вкарайте тръбата.
- Вкарайте другия край на тръбата в резервоара за мляко.


### (5) Регулиране на височината на дюзата за изход на кафе

- Дюзата за изход на кафе може да се регулира на височини между 85 и 115 мм.




### (6) Портафилтър

- Отворете вратичката и проверете дали портафилтърът е монтиран по съответстващ начин.
  - (А) Проверете дали стрелката на портафилтъра е подравнена със стрелката на горната поставка.
  - (Б) Съответстващото монтиране на портафилтъра се указва със звук, който показва фиксирането.
  - (К) Индикаторът за предупреждение „“ ще светне, ако портафилтърът не е монтиран по съответстващ начин.
- Затворете вратата.
  - (А) Цялата вратичка и корпусът трябва да са в една и съща хоризонтална равнина.

(В) Индикаторът за предупреждение „“ ще мига, ако вратичката не е затворена по съответстващ начин.



#### (7) Вътрешна тава за течове и контейнер за събиране на утайки

- Отворете вратичката и проверете дали портафилтърът е монтиран по съответстващ начин.
- Отворете вратата и проверете дали контейнерът за събиране на утайки е монтиран по съответстващ начин.
- Ако вътрешната тава за течове не е монтирана по съответстващ начин, индикаторът за предупреждение „“ ще мига и уредът няма да може да работи, ако има чужд предмет в предната страна на контейнера за събиране на утайки.



#### (8) Преместваема поставка за чашки

- Сложете преместваемата поставка за чашки върху тавата за течове. Преместваемата поставка за чашки трябва да бъде монтирана по съответстващ начин, за да може да бъде поставен върху нея съда за кафе, мляко или гореща вода.
- Поставете тавата за течове в уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Тавата за течове събира водата от впускателния отвор по време на всяка операция на изплакване и самопочистване, както и кафето, което може да се разлее по време на приготвяне. Затова Ви препоръчваме да почиствате и изпразвате тавата за течове всеки ден.



**(9) Напълнете отделението за кафе на зърна с подходящо количество прясно кафе на зърна, не повече от 200 г, след което затворете капака на отделението за кафе на зърна.**

**ВНИМАНИЕ:** Ако острието за мелене е отстранено, уверете се, че е правилно поставено, преди да напълните отделението за кафе на зърна.

## НАЧИН НА УПОТРЕБА

Този уред е многофункционална кафе машина и оборудвана е с функциите „Късо еспreso“, „Дълго еспreso“, „Американо“, „Капучино“, „Латте“, „Гореща вода“, „Ръчно разпенване“, „Ръчно почистване“ и „Изпразване на отделението за кафе на зърна“.







**СПЕЦИАЛНА ЗАБЕЛЕЖКА:** При всяко включване уредът ще извършва автоматично почистване, за да се подготви за работа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на процеса на приготвяне кафето ще тече капка по капка в началото (2-3 секунди след началото на приготвянето) и в края (6-8 секунди преди края на приготвянето). Това е нормално.






## Включване и предварително нагряване



1. Свържете уреда към източника на захранване с електроенергия и натиснете бутона за включване/изключване от задната страна на уреда.
2. Натиснете и задръжте натиснат комутатора на захранването „” за поне 0,3 секунди. И съответният индикатор мига, след което уредът активира функцията за самопроверка.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, вижте раздел „РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ” за препоръки относно проверките, които трябва да се извършат, ако се появи предупреждение.
3. Поставете един съд под дюзата за изход на кафе.
4. Индикаторът за ръчно почистване „” светва и индикаторът на комутатора на захранването „” мига, след което уредът активира функцията за предварително нагряване и функцията за автоматично почистване.
5. След приключване на предварителното нагряване на уреда индикаторите Късо еспreso „”, Дълго еспreso „”, Американско „” и Изпразване на отделението за кафе на зърна „” светват и уредът може да бъде използван.
6. По време на предварителното нагряване на уреда индикаторите Капучино „”, Латте „”, Гореща вода „”, Ръчно разпенване „” и Ръчно почистване „” мигат, което означава, че уредът не може да се използва. След приключване на предварителното нагряване на уреда индикаторите за функции светват и уредът може да бъде използван.
7. След приключване на всички стъпки за предварително нагряване, всички светлинни индикатори за функции светват и уредът преминава в режим на готовност.

## Приготвяне на късо еспreso



1. Поставете един съд за кафе под дюзата за изход на кафе.
2. Уверете се, че тапата на устройството за разпенване е позиционирана по съответстващ начин.
3. Натиснете и задръжте натиснат бутона за Късо еспreso „” за поне 0,2 секунди и уредът ще започне да приготвя една чашка с еспreso. Индикаторът за Късо еспreso „” ще светне по време на процеса на приготвяне.
4. След приключване на приготвянето на една чашка с еспreso, уредът влиза автоматично в режим на готовност.
5. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за Късо еспreso „” за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

### Приготвяне на дълго еспресо



1. Поставете един съд за кафе под дюзата за изход на кафе.
2. Уверете се, че тапата на устройството за разпенване е позиционирана по съответстващ начин.
3. Натиснете и задръжте натиснат бутона за Дълго еспресо „☕“ за поне 0,2 секунди и уредът ще започне да приготвя едно дълго еспресо. Индикаторът за Дълго еспресо „☕“ ще светне по време на процеса на приготвяне.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Получавате едно дълго еспресо чрез непрекъснато приготвяне на количество, еквивалентно на две къси еспресо, така че, моля, не вземайте съда за кафе по време на процеса на приготвяне.
4. След приключване на приготвянето на едно дълго еспресо, уредът влиза автоматично в режим на готовност.
5. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за Дълго еспресо „☕“ за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

### Приготвяне на кафе Американо





1. Поставете един съд за кафе под дюзата за изход на кафе.
2. Уверете се, че тапата на устройството за разпенване е позиционирана по съответстващ начин.
3. Натиснете и задръжте натиснат бутона за кафе Американо „☕“ за поне 0,2 секунди и уредът ще започне да приготвя едно кафе Американо. Индикаторът за кафе Американо „☕“ ще светне по време на процеса на приготвяне.
4. След приключване на приготвянето на кафе Американо, уредът влиза автоматично в режим на готовност.
5. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за кафе Американо „☕“ за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

### Приготвяне на капучино



1. Поставете един съд за кафе под дюзата за изход на кафе.
2. Напълнете резервоара за мляко с подходящо количество студено мляко.  
ЗАБЕЛЕЖКА: След активиране на функцията „Капучино“, системата за защита от прегряване на бързовара ще бъде активирана. По това време, ако искате да активирате функцията „Гореща вода“, уредът трябва да бъде оставен да се охлади за около 3-5 минути, след което може да бъде активирана функцията „Гореща вода“.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- (1) Препоръчва се температурата на млякото да е 5-10°C, а съдържанието на протеин в млякото да е минимум 3%.
- (2) Млякото в резервоара за мляко не трябва да надвишава маркировката „MAX“.
3. Вкарайте тръбата за мляко по съответстващ начин.
4. Извадете силиконовата тръба от капака на резервоара за мляко, след което я свържете към устройството за разпенване на мляко и към капака на резервоара за мляко.
5. Натиснете и задръжте натиснат бутона за Капучино „“ за поне 0,2 секунди и уредът ще започне да приготвя едно капучино.
6. След приключване на приготвянето на капучиното, уредът влиза автоматично в режим на готовност.
7. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за Капучино „“ за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.


**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

1. След всяка употреба, ако остане мляко в резервоара за мляко, моля, съхранявайте го в хладилник, но силиконовата тръба и устройството за разпенване на мляко трябва да се почистят навреме.
2. Препоръчително е да използвате висока чашка, за да предотвратите пръскането с разпенено мляко.
  - (1) Извадете силиконовата тръба и я изплакнете с чешмяна вода.
  - (2) Извадете капака на дюзата за изход на кафе и го изплакнете с чешмяна вода.
  - (3) Извадете устройството за разпенване на мляко и го изплакнете с чешмяна вода.
  - (4) След приключване на почистването, монтирайте обратно на място всички компоненти.
3. След всяка употреба, моля, повторете горната операция, ако не е останало мляко в резервоара за мляко.
  - (4) Изплакнете резервоара за мляко с чешмяна вода.
  - (5) Извадете устройството за мляко и го изплакнете с чешмяна вода.
  - (6) Извадете тръбата за мляко и я изплакнете с чешмяна вода.


**Приготвяне на кафе с мляко**

1. Поставете един съд за кафе под дюзата за изход на кафе.
2. Напълнете резервоара за мляко с подходящо количество студено мляко.  
ЗАБЕЛЕЖКА: След активиране на функцията „Латте“, системата за защита от прегряване на бързовара ще бъде активирана. По това време, ако искате да активирате функцията „Гореща вода“, уредът трябва да бъде оставен да се охлади за около 3-5 минути, след което може да бъде активирана функцията „Гореща вода“.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- (1) Препоръчва се температурата на млякото да е 5-10°C, а съдържанието на протеин в млякото да е минимум 3%.
- (2) Млякото в резервоара за мляко не трябва да надвишава маркировката „MAX“.
3. Вкарайте тръбата за мляко по съответстващ начин.
4. Извадете силиконовата тръба от капака на резервоара за мляко, след което я свържете към устройството за разпенване на мляко и към капака на резервоара за мляко.
5. Натиснете и задръжте натиснат бутона за кафе с мляко „“ за поне 0,2 секунди и уредът ще започне да приготвя едно кафе с мляко.

6. След приключване на приготвянето на кафе с мляко, уредът влиза автоматично в режим на готовност.

7. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за кафе с мляко „” за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

7. След всяка употреба, ако остане мляко в резервоара за мляко, моля, съхранявайте го в хладилник, но силиконовата тръба и устройството за разпенване на мляко трябва да се почистят навреме.

8. Препоръчително е да използвате висока чашка, за да предотвратите пръскането с разпенено мляко.

(1) Извадете силиконовата тръба и я изплакнете с чешмяна вода.

(2) Извадете капака на дюзата за изход на кафе и го изплакнете с чешмяна вода.

(3) Извадете устройството за разпенване на мляко и го изплакнете с чешмяна вода.

(4) След приключване на почистването, монтирайте обратно на място всички компоненти.

9. След всяка употреба, моля, повторете горната операция, ако не е останало мляко в резервоара за мляко.

(1) Изплакнете резервоара за мляко с чешмяна вода.

(2) Извадете устройството за мляко и го изплакнете с чешмяна вода.

(3) Извадете тръбата за мляко и я изплакнете с чешмяна вода.


### Получаване на гореща вода




1. Поставете един съд за вода под дюзата за изход на кафе.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Капацитетът на съда за вода трябва да е по-голям от 120 мл.

2. Уверете се, че тапата на устройството за разпенване е позиционирана по съответстващ начин.

3. Натиснете и задръжте натиснат бутона за гореща вода „” за поне 0,2 секунди и от уреда ще започне да тече гореща вода.

4. След изтичане на необходимото количество гореща вода уредът влиза автоматично в режим на готовност.

5. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за гореща вода „” за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Моля, не докосвайте съда за вода, докато тече горещата вода. Моля, не взимайте веднага горещата вода, защото, след изтичането на горещата вода, от дюзата ще излезе гореща пара и съществува риск да се опарите.

### Ръчно разпенване



**ЗАБЕЛЕЖКА:** След активиране на функцията „Ръчно разпенване”, системата за защита от прегряване на бързовара ще бъде активирана. По това време, ако искате да активирате функцията „Гореща вода”,

уредът трябва да бъде оставен да се охлади за около 3-5 минути, след което може да бъде активирана функцията „Гореща вода“.

1. Поставете един съд за мляко под дюзата за изход на кафе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Капацитетът на съда за мляко трябва да е по-голям от 160 мл.

2. Напълнете резервоара за мляко с подходящо количество студено мляко.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

(5) Препоръчва се температурата на млякото да е 5-10°C, а съдържанието на протеин в млякото да е минимум 3%.

(6) Млякото в резервоара за мляко не трябва да надвишава маркировката „MAX“.

3. Натиснете и задръжте натиснат бутона за ръчно разпенване „☺“ за поне 0,2 секунди и уредът ще активира функцията за ръчно разпенване.

4. След приключване на разпенването на млякото, уредът влиза автоматично в режим на готовност.

5. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за ръчно разпенване „☺“ за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. След всяка употреба, ако остане мляко в резервоара за мляко, моля, съхранявайте го в хладилник, но силиконовата тръба и устройството за разпенване на мляко трябва да се почистят навреме.

2. Препоръчително е да използвате висока чашка, за да предотвратите пръскането с разпенено мляко.

(1) Извадете силиконовата тръба и я изплакнете с чешмяна вода.

(2) Извадете капака на дюзата за изход на кафе и го изплакнете с чешмяна вода.

(3) Извадете устройството за разпенване на мляко и го изплакнете с чешмяна вода.

(4) След приключване на почистването, монтирайте обратно на място всички компоненти.

3. След всяка употреба, моля, повторете горната операция, ако не е останало мляко в резервоара за мляко.

(1) Изплакнете резервоара за мляко с чешмяна вода.

(2) Извадете устройството за мляко и го изплакнете с чешмяна вода.

(3) Извадете тръбата за мляко и я изплакнете с чешмяна вода.

### Ръчно почистване

1. Поставете един съд за вода под дюзата за изход на кафе.

2. Натиснете и задръжте натиснат бутона за Ръчно почистване „☺“ за поне 0,2 секунди и уредът ще активира функцията за ръчно почистване.

3. След приключване на почистването, уредът влиза автоматично в режим на готовност.

4. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за ръчно почистване „☺“ за поне 0,1 секунди, ако искате да отмените текущата функция.




### Изпражнение на отделението за кафе на зърна

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази функция се използва, за да се изпразни отделението за кафе на зърна. Моля, използвайте я внимателно, за да избегнете разточителството.

1. Натиснете и задръжте натиснат бутона за Изпражнение на отделението за кафе на зърна „☺“ за поне 1 секунда и уредът ще активира функцията за изпражнение на отделението за кафе на зърна. По това

време, индикаторът за изпражнение на отделението за кафе на зърна „☺“ светва, а останалите индикатори изгасват.

2. Извадете контейнера за събиране на утайки и отстранете смляното кафе от него.
3. След приключване на операцията, уредът влиза автоматично в режим на готовност.



4. Натиснете и задръжте натиснат отново бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна „” за поне 0,3 секунди, ако искате да отмените текущата функция.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Операцията по изпразване на отделението за кафе на зърна отнема само 15 секунди всеки път. Моля, повторете горната операция, ако са останали много кафени зърна в отделението.





### Енергоспестяваща функция



1. Натиснете и задръжте натиснат комутатора на захранването „” за поне 0,2 секунди и уредът ще влезе в режим на готовност. По това време, всички индикатори се изключват и всички функции са неактивни.
2. Уредът ще влезе в режим на готовност, ако не се извърши никаква операция в рамките на 28 минути. По това време, всички индикатори се изключват и всички функции са неактивни.
3. Когато режимът на готовност е активен, натиснете и задръжте натиснат комутатора на захранването „” за поне 0,2 секунди и уредът ще извърши самопроверка, ще извърши предварително нагряване и ще се върне в режим на готовност.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- (1) Когато уредът е включен, натиснете и задръжте натиснат комутатора на захранването „” за поне 0,2 секунди, за да активирате уреда след повече от 4 часа, и функцията за самопочистване на уреда ще се активира.
- (2) Ако уредът е изключен, функцията за самопочистване ще бъде активирана, след като натиснете и задръжте натиснат комутатора на захранването „” а поне 0,2 секунди.
- (3) За подробности вижте раздел „Стартиране и предварително нагряване”.

### Настройка на количеството кафе и количеството мляко

1. Настройка на количеството кафе:

След като кафето започне да тече, натиснете и задръжте натиснат за 2 секунди бутона, съответстващ на избраната функция. Уредът издава един звуков сигнал и се включва светлинният индикатор, съответстващ за функцията. В този момент уредът преминава в режим на настройка на количеството кафе, което следва да изтече в чашката. Веднага след като количеството кафе в чашката достигне желаното ниво, отпуснете бутона, свързан с избраната функция. Уредът спира и новата настройка за количеството кафе е запаметена. Количеството кафе може да бъде настроено за всяка функция в рамките на следния диапазон:

- (4) Късо еспресо: 30-100 мл
- (5) Дълго еспресо: (30-100 мл)\*2
- (6) Американо: 110-180 мл



## 2. Настройка на количеството мляко:

След като млякото започне да тече, натиснете и задръжте натиснат за 2 секунди бутона, съответстващ на избраната функция. Уредът издава един звуков сигнал и се включва светлинният индикатор, съответстващ за функцията. В този момент уредът преминава в режим на настройка на количеството мляко, което следва да изтече в чашката. Веднага след като количеството мляко в чашката достигне желаното ниво, отпуснете бутона, свързан с избраната функция. Уредът спира и новата настройка за количеството мляко е запазена. Операцията за настройка на количеството мляко е приложима само за функциите „Капучино“ и „Кафе с мляко“. Количеството мляко може да бъде настроено за всяка функция в рамките на следния диапазон:

- (3) Капучино: Кафе: 30-100 мл + Мляко: 10-40 секунди
- (4) Кафе с мляко: Кафе: 30-100 мл + Мляко: 10-40 секунди

## Връщане към фабричните настройки



Натиснете и задръжте натиснати едновременно бутона за Късо еспресо „“ и бутона за Дълго еспресо „“ за две секунди и уредът ще се върне към фабричните настройки по подразбиране.

## 6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**ВНИМАНИЕ:** Преди извършване на операции за почистване, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине. За да се защитите от токов удар, не поставяйте кабела, щепсела или уреда във вода или други течности. Моля, изключвайте устройството от захранването след всяка употреба.

1. Избършете външната повърхност на продукта с мека и влажна кърпа, за да премахнете петна, но избягвайте използването на абразивни почистващи инструменти, тъй като ще надраскат продукта. Не използвайте почистващи вещества в течно състояние или въз основа на аерозоли.
2. Когато приготвяте кафе, в зоната над подвижната поставка за чаши или на кухненския плот могат да се натрупат водни капки. За премахване на изтеклите капки, избършете повърхността със суха и чиста кърпа след всяка употреба на уреда.
3. Портафилтърът, резервоарът за вода, резервоарът за мляко, тавата за течове, преместваемата поставка за чаши, вътрешната тава за течове, контейнерът за събиране на утайки и вратичката не може да се поставят в съдомиялната машина, за да бъдат почиствани.
4. Водата от преместваемата поставка за чаши и от тавата за течове, както и утайката от кафе от вътрешната тава за течове и контейнерът за събиране на утайки трябва да се отстранят и компонентите да се почистят по съответстващ начин.
5. Почистете компонентите, като следвате описанието по-долу:

Преместваеми компоненти	Моментта, в който е необходимо почистването	Начин за почистване
Контейнер за събиране на утайки	За късо еспресо, кафе с мляко и капучино извършвайте почистването веднъж на всеки 8 цикъла на приготвяне. За дълго еспресо извършвайте почистването веднъж на всеки 4 цикъла на приготвяне. Препоръчва се почистване на същия ден, ако уредът няма да се използва дълго време.	Извадете контейнера за събиране на утайки и го изпразнете, поставете в него почистващ разтвор, след което го изплакнете под водна струя.
Портафилтър	За късо еспресо, кафе с мляко и капучино извършвайте почистването веднъж на всеки 8 цикъла на приготвяне. За дълго еспресо извършвайте почистването веднъж на всеки 4 цикъла на приготвяне. Препоръчва се почистване на същия ден, ако уредът няма да се използва дълго време.	Извадете портафилтъра от уреда и го изплакнете под водна струя.
Резервоар за вода	Един път седмично	Изплакнете резервоара за вода под водна струя.
Резервоар за мляко	След всяка употреба	Изплакнете резервоара за мляко под водна струя.
Устройство за разпенване на мляко	След всяка употреба	Извадете устройството за разпенване на мляко от уреда и го изплакнете с чешмяна вода.
Тава за течове	Изпразвайте тавата за течове всеки ден и я почиствайте веднъж седмично.	Извадете тавата за течове и я изпразнете, поставете в нея почистващ разтвор, след което я изплакнете под водна струя.
Мелачка	Почиствайте я един път седмично.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Извадете бутона за регулиране на смилането чрез въртене в обратна посока на часовниковите стрелки.</li> <li>2. Отстранете диска за мелене от вътрешната страна чрез въртене в обратна посока на часовниковите стрелки.</li> <li>3. Почистете с четка диска за мелене и отстранете кафето отвътре.</li> <li>4. Почистете отделението за мелене с помощта на четката.</li> <li>5. Не монтирайте диска за мелене и монтирайте бутона за регулиране на смилането обратно на място.</li> <li>6. Натиснете бутона на мелачката.</li> <li>7. Оставете мелачката да работи известно време, за да отстрани смляното кафе, останало в отделението за мелене (повторете стъпки 3 и 4, ако все още има смляно кафе в отделението).</li> <li>8. Извадете бутона за регулиране на смилането чрез въртене в обратна посока на часовниковите стрелки.</li> <li>9. Монтирайте диска за мелене чрез въртене по посока на часовниковите стрелки.</li> <li>10. Монтирайте бутона за регулиране на смилането по посока на часовниковите стрелки и почистването е завършено.</li> </ol>



Преместваеми компоненти	Моментта, в който е необходимо почистването	Начин за почистване
Канал за подаване на смляно кафе	Проверявайте го един път седмично.	<p>Метод 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натиснете и задръжте натиснати едновременно бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  и бутона за късо еспресо  за 2 секунди. Съответните индикатори мигат и вратичката се отваря.</li> <li>2. Отворете вратичката и използвайте клечка за зъби, за да извадите смляното кафе от канала за подаване на смляно кафе, след което затворете вратичката, когато смляното кафе падне от канала.</li> <li>3. Натиснете и задръжте натиснати едновременно отново бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  и бутона за късо еспресо  за поне 0,3 секунди. Съответните индикатори изгасват и вратичката се затваря.</li> </ol> <p>Метод 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Ако са останали малко кафеени зърна в отделението, натиснете и задръжте натиснат бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  за поне една секунда, така че уредът да продължи да работи, докато се отстрани смляното кафе, което е задръстило канала за подаване на кафе, след което уредът се връща към нормалното работно състояние.</li> </ol> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Ако смляното кафе стане забележимо по-ситно, докато използвате уреда или ако утайката от кафе, останала след приготвянето, е видимо в по-малко количество от обикновено, моля, проверете канала за подаване на кафе, за да се уверите, че не е задръстен. Каналът за подаване на кафе трябва да се почиства веднъж седмично.</p>
Основа за приготвяне на кафе	Проверявайте я един път седмично.	Почистете с четка остатъците от кафе около основата за приготвяне на кафе.
Поставка на системата за приготвяне на кафе	Проверявайте я един път седмично.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Когато уредът е включен, натиснете и задръжте натиснати бутона за ръчно почистване  и бутона за дълго еспресо  за 1 секунда, за да може уредът да активира функцията за почистване на труднодостъпната зона на портафилтъра.</li> <li>2. След активиране на функцията за почистване на портафилтъра, той се премества към долната страна.</li> <li>3. След отваряне на вратичката (защитната функция е активна), труднодостъпната зона на портафилтъра може да бъде почистена.</li> <li>4. След като приключи почистването, затворете вратичката.</li> <li>5. Когато уредът е включен, натиснете и задръжте натиснати бутона за ръчно почистване  и бутона за дълго еспресо  за 1 секунда, за да може уредът да активира функцията за почистване на труднодостъпната зона на портафилтъра.</li> </ol>

#### Почистване на контейнера за събиране на утайки

1. Отворете вратичката.
2. Извадете контейнера за събиране на утайки.
3. Отстранете утайката от кафе, останала след приготвянето, от контейнера за събиране на утайки.
4. Изплакнете контейнера за събиране на утайки под водна струя.
5. Монтирайте контейнера за събиране на утайки в уреда.
6. Затворете вратичката, почистването е завършено.

**Почистване на портафилтъра**

1. Отворете вратичката.
2. Извадете портафилтъра.
3. Изплакнете портафилтъра под водна струя.
4. Монтирайте портафилтъра в уреда.
5. Затворете вратичката, почистването е завършено.
- 6.

**Почистване на резервоара за вода**

1. Извадете резервоара за вода от уреда.
2. Изплакнете резервоара за вода под водна струя.

**Почистване на резервоара за мляко**

1. Изваждайте свързващата тръба от уреда след всяка употреба.
2. Изплакнете резервоара за мляко под водна струя.
3. След почистване съхранявайте резервоара за мляко по съответстващ начин.

**Почистване на устройството за разпенване на мляко**

1. Извадете капачката на дюзата за изход на кафе.
2. Извадете устройството за разпенване на мляко от модула на дюзата за изход на кафе.
3. Изплакнете устройството за разпенване на мляко под водна струя.
4. Монтирайте устройството за разпенване на мляко обратно на място, като се уверите, че е монтирано по съответстващ начин и че страната с тапата е отляво.
5. Поставете капачката на дюзата за изход на кафе и почистването е завършено.



**Почистване на тавата за течове**



1. Извадете тавата за течове.
2. Добавете малко почистващ препарат и изплакнете тавата за течове под водна струя.
3. След почистване монтирайте тавата за течове обратно на място.

**Почистване на мелачката**

1. Извадете бутона за регулиране на смилането чрез въртене в обратна посока на часовниковите стрелки.
2. Отстранете диска за мелене от вътрешната страна чрез въртене в обратна посока на часовниковите стрелки.
3. Почистете с четка диска за мелене и отстранете кафето отвътре.
4. Почистете отделението за мелене с помощта на четката.
5. Не монтирайте диска за мелене и монтирайте бутона за регулиране на смилането обратно на място.
6. Натиснете бутона на мелачката.
7. Оставете мелачката да работи известно време, за да отстрани смляното кафе, останало в отделението за мелене (повторете стъпки 3 и 4, ако все още има смляно кафе в отделението).
8. Извадете бутона за регулиране на смилането чрез въртене в обратна посока на часовниковите стрелки.
9. Монтирайте диска за мелене чрез въртене по посока на часовниковите стрелки.
10. Монтирайте бутона за регулиране на смилането по посока на часовниковите стрелки и почистването е завършено.





**Почистване на поставката на системата за приготвяне на кафе**

1. Когато уредът е включен, натиснете и задръжте натиснати бутона за ръчно почистване  и бутона за дълго еспресо  за 1 секунда, за да може уредът да активира функцията за почистване на труднодостъпната зона на портафилтъра.


2. След активиране на функцията за почистване на портафилтъра, той се премества към долната страна.
3. След отваряне на вратичката (защитната функция е активна), труднодостъпната зона на портафилтъра може да бъде почистена.
4. След като приключи почистването, затворете вратичката.
5. Когато уредът е включен, натиснете и задръжте натиснати бутона за ръчно почистване  и бутона за дълго еспресо  за 1 секунда, за да може уредът да активира функцията за почистване на труднодостъпната зона на портафилтъра.

### Почистване на канала за подаване на смляно кафе

Метод 1:


1. Натиснете и задръжте натиснати едновременно бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  и бутона за късо еспресо  за поне 0,2 секунди. Съответните индикатори мигат и вратичката се отваря.
2. Отворете вратичката и използвайте четка за почистване, за да извадите смляното кафе от канала за подаване на смляно кафе, след което затворете вратичката, когато смляното кафе падне от канала.
3. Натиснете и задръжте натиснати едновременно отново бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  и бутона за късо еспресо  за поне 0,1 секунди. Съответните индикатори изгасват и вратичката се затваря.

Метод 2:




1. Ако са останали малко кафеени зърна в отделението, натиснете и задръжте натиснат бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  за поне една секунда, така че уредът да продължи да работи, докато се отстрани смляното кафе, което е задръстило канала за подаване на кафе, след което уредът се връща към нормалното работно състояние.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако смляното кафе стане забележимо по-ситно, докато използвате уреда или ако утайката от кафе, останала след приготвянето, е видимо в по-малко количество от обикновено, моля, проверете канала за подаване на кафе, за да се уверите, че не е задръстен. Каналът за подаване на кафе трябва да се почиства веднъж седмично.

### Ръчно почистване на системата за приготвяне на кафе и на системата за разпенване на мляко

1. Напълнете резервоара за вода с подходящо количество вода при стайна температура, без да надвишавате маркировката MAX, след което затворете капака на резервоара за вода.
  2. Инсталирайте модула за приготвяне на кафе в съответстващото отделение, след което затворете вратичката на отделението.
  3. Поставете преместваемата поставка за чашки върху тавата за течове, след което поставете съд върху преместваемата поставка.
  4. Активирайте функцията за ръчно почистване, за да почистите системата за приготвяне на кафе и канала на устройството за разпенване на мляко. След приключване на процеса на предварително нагриване, всички светлинни индикатори светват и уредът преминава в режим на готовност. Натиснете и задръжте натиснат бутона за Ръчно почистване  за поне 0,2 секунди и уредът ще активира функцията за ръчно почистване.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако е необходимо да почистите канала на устройството за разпенване на мляко, монтирайте резервоара за мляко и налейте в него чиста вода вместо мляко. Ако не е необходимо да почистите канала на устройството за разпенване на мляко, фиксирайте здраво тапата на устройството за разпенване на мляко.
5. След приключване на почистването, уредът влиза автоматично в режим на готовност.
  6. Отворете вратичката на отделението за приготвяне на кафе и използвайте четка, за да почистите утайката от системата за приготвяне на кафе.

### Премахване на варовикови отлагания




1. Процедурата за отстраняване на отлаганията от котлен камък е необходима, когато индикаторът за гореща вода „” и този за ръчно почистване „” мигат едновременно.
2. Напълнете резервоара с вода и препарат против варовик до ниво "МАХ" (съотношението на сместа е 4 части вода към 1 част препарат против варовик). За повече подробности вижте инструкциите за използване на препарата против варовик. Моля, използвайте препарат против варовик за домашна употреба. Вместо препарата против варовик можете да използвате лимонена киселина (сто части вода към три части лимонена киселина).
3. Поставете съд върху преместваемата поставка за чашки.
4. Натиснете и задръжте натиснати едновременно бутона за гореща вода „” и бутона за ръчно почистване „” за 1 секунда и уредът ще активира функцията за отстраняване на отлаганията от котлен камък.
5. Цялата процедура по отстраняване на отлаганията от котлен камък отнема около 10 минути. Осемте (8) светлинни индикатора за функции мигат бавно отляво надясно.
6. След приключване на процедурата по отстраняване на отлаганията от котлен камък, индикаторът за гореща вода „” и този за ръчно почистване „” спират да мигат.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След приключване на процедурата по отстраняване на отлаганията от котлен камък, броячът на циклите на приготвяне се нулира и започва да брои отново. Съобщението относно необходимостта от процедурата по отстраняване на отлаганията от котлен камък се появява всеки път, когато уредът завърши общо 500 цикъла на приготвяне на кафе.

### СЪВЕТИ ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ СЪС СТРАХОТЕН ВКУС



1. Почистването на уреда е съществено важно за получаване на кафе със страхотен вкус. Почиствайте периодично уреда като следвате инструкциите от раздел „**ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**”. Винаги използвайте прясна вода със стайна температура, когато пригответе кафе.
2. Съхранявайте смляното кафе на хладно и сухо място. След отваряне на пакет със смляно кафе, запечатайте го отново и съхранявайте го в хладилник, за да се поддържа неговата свежест.

## 7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Проблем	Причина	Решение
Индикаторът за липса на вода „  ” мига.	Няма достатъчно вода в резервоара за вода.	1. Поставете вода в резервоара за вода. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за предупреждение мига „  ”	Бутонът за регулиране на смилането, вратичката и вътрешната тава за течове не са поставени по съответстващ начин.	1. Монтирайте по съответстващ начин бутона за регулиране на смилането, вратичката и вътрешната тава за течове. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за предупреждение светва „  ”	Портафилтърът или вътрешната тава за течове не са монтирани по съответстващ начин.	1. Монтирайте по съответстващ начин портафилтъра или вътрешната тава за течове. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.

Индикаторът за липса на кафеени зърна „  ” светва.	Няма достатъчно кафеени зърна в отделението за зърна.	Напълнете с кафеени зърна отделението за зърна, започнете приготвянето на кафето, след което може да отмените предупреждението относно количеството кафеени зърна.
Индикаторът за пълнене на контейнера за събиране на утайки „  ” светва.	Контейнерът за събиране на утайки има нужда от почистване.	1. Извадете контейнера за събиране на утайки и вътрешната тава за течове, за да бъдат почистени. След 2 секунди индикаторът за пълнене на контейнера за събиране на утайки „  ” изгасва. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за предупреждение за почистване на портафилтъра „  ” светва.	Необходимо е да почистите портафилтъра.	1. Извадете портафилтъра, за да бъде почистен. След 2 секунди индикаторът за предупреждение за почистване на портафилтъра „  ” изгасва. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за функцията Гореща вода „  ” мига.	Механизмът за защита от прегряване е активиран.	1. За да използвате функцията „Гореща вода”, изчакайте от 3 до 5 минути, така че уредът да изстине, след което може да използвате отново функцията „Гореща вода”.
Индикаторът за късо еспресо „  ” и индикаторът за предупреждение „  ” мигат едновременно.	Моторът за мелене не работи нормално.	1. Изключете уреда и го включете. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за липса на кафеени зърна „  ” и индикаторът за предупреждение „  ” мигат едновременно.	Уредът е приключил 16 последователни цикъла на смилане на кафе, като всяко смилане е продължило по-малко от 5 минути. Уредът трябва да се остави да се охлади за 5 минути. През това време нито една от функциите на уреда не трябва да е активна.	1. Оставете уреда да се охлади за 5 минути. Като алтернатива, изключете уреда и го включете отново. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за гореща вода „  ” и индикаторът за предупреждение „  ” мигат едновременно.	Дебитомерът няма сигнал, а захранването с вода не е нормално.	1. Напълнете резервоара за вода. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Индикаторът за кафе с мляко „  ” и индикаторът за предупреждение „  ” мигат едновременно.	Комутаторният елемент няма сигнал и моторът на модула за приготвяне на кафе не работи нормално.	1. Изключете уреда и го включете. 2. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
Кафето не е достатъчно кремообразно.	Кафето е смляно твърде грубо.	Завъртете бутона за регулиране на смилането по посока на часовниковите стрелки до съответстващата настройка.

	Използвате грешен тип кафе на зърна.	Използвайте кафеени зърна, които са подходящи за еспreso.
Кафето тече от уреда много бавно или капка по капка.	Кафето е смляно твърде фино.	Завъртете бутона за регулиране на смилането в обратна посока на часовниковите стрелки до съответстващата настройка.
Кафето не излиза от дюзата.	Дюзата за изход на кафе е запушена.	Почистете дюзата за изход на кафе с клечка за зъби.
Уредът не може да се включи.	Щепселът на захранващия кабел не е свързан по съответстващ начин.	Свържете по съответстващ начин щепсела към източника на захранване с електроенергия.
	Източникът на захранване не е свързан правилно.	Свържете източника на захранване на уреда.
	Уредът не е включен с помощта на бутона за включване/изключване.	Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
Портафилтърът не може да бъде разкачен.	Уредът не е изключен по съответстващ начин.	Изключете уреда, след това го включете отново, за да нулирате портафилтърта. Моля, свържете се със службата за техническа поддръжка, ако проблемът не може да бъде разрешен.
	Портафилтърът е блокиран.	Моля, свържете се със службата за техническа помощ.
Млечната пяна е твърде обилна или изтича от изхода за извеждане на млечното.	Млечното не е достатъчно студено или използваното мляко не е подходящо за разпенване.	Препоръчва се температурата на млечното да е 5-10°C, а съдържанието на протеин в млечното да е минимум 3%.
	Млечната пяна не е достатъчно чиста.	Почистете устройството за разпенване на мляко.
Индикаторът за пълнене на контейнера за събиране на утайки и индикаторът за предупреждение за почистване на портафилтърта светват.	Може да сте изпразнили контейнера за събиране на утайки и да сте почистили портафилтърта, докато уредът е бил изключен.	Моля, винаги изпразвайте контейнера за събиране на утайки и почиствайте портафилтърта, когато уредът е включен. Изчакайте поне 3 секунди и ги монтирайте обратно на място.
Контейнерът за събиране на утайки не е пълен, но уредът сигнализира, че трябва да бъде изпразнен или че портафилтърът трябва да се почисти.	Броячът не е нулиран след изпразване на контейнера за събиране на утайки или след почистване на портафилтърта.	След като поставите обратно на място контейнера за събиране на утайки или портафилтърта, винаги изчакавайте приблизително 3 секунди, за да се нулира брояча. Моля, винаги изпразвайте контейнера за събиране на утайки и почиствайте портафилтърта, когато уредът е включен. Броячът няма да се нулира, ако контейнерът за събиране на утайки е изпразнен или ако портафилтърът е почистен, когато уредът е изключен.
Уредът може да мели кафеени зърна, но от мелачката не излиза смляно кафе.	Моля, уверете се, че върху повърхността на изпечените кафеени зърна няма масло. Каналът за подаване на смляно кафе ще се задръсти, ако кафеените зърна са влажни или ако има твърде много масло по повърхността им.	1. Натиснете и задръжте натиснати едновременно бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна  и бутона за късо еспreso  за 2 секунди. Вратичката се отваря и съответните индикатори мигат. 2. След като се отвори вратичката, използвайте четка за почистване, за да извадите смляното кафе от канала за подаване на смляно кафе, след което затворете вратичката, когато смляното кафе падне от канала.

		3. След това натиснете и задръжте натиснати отново бутона за изпразване на отделението за кафе на зърна „  ” и бутона за късо еспресо „  ” за поне 0,3 секунди. Съответните индикатори изгасват и вратичката се затваря.
Уредът издава много шум.	Нормално е уредът да издава шум, когато приготвя кафе.	Ако уредът започне да издава необичайни звуци, моля, смажете системата за приготвяне на кафе и се свържете със службата за техническа поддръжка.

## СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Капацитет	1,5 Л
Мощност	1350 W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.

**HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.**

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

**Вносител: Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)



# AUTOMATA ESZPRESSZÓ KÁVÉFŐZŐ

Modell: Genesis  
HEMA-D20DGREY



- Teljesítmény: 1350 W
- Víztartály kapacitása: 1,5 L
- Digitális kijelző érintőképernyős kezelőpanellel

**HEINER**

## 1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## 2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Automata eszpresszó kávéfőző**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

## 3. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

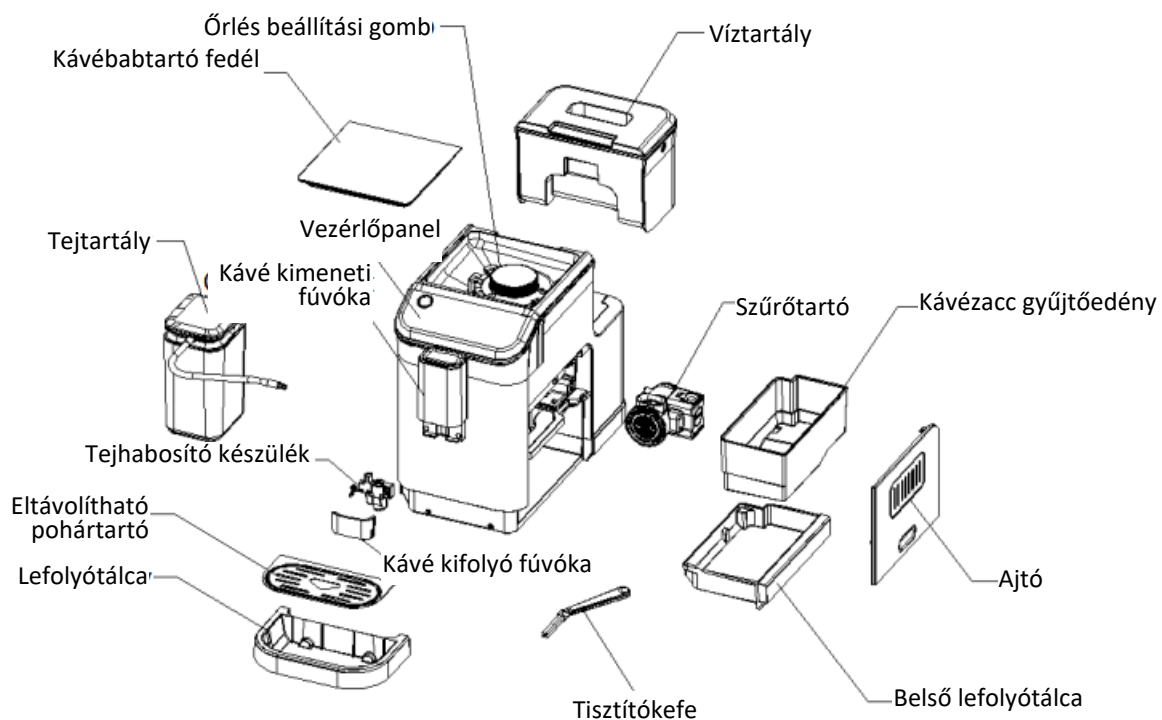
### ÁLTALÁNOSSÁGOK

Villamos berendezések használatakor, kérjük, tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább felsoroltakat:

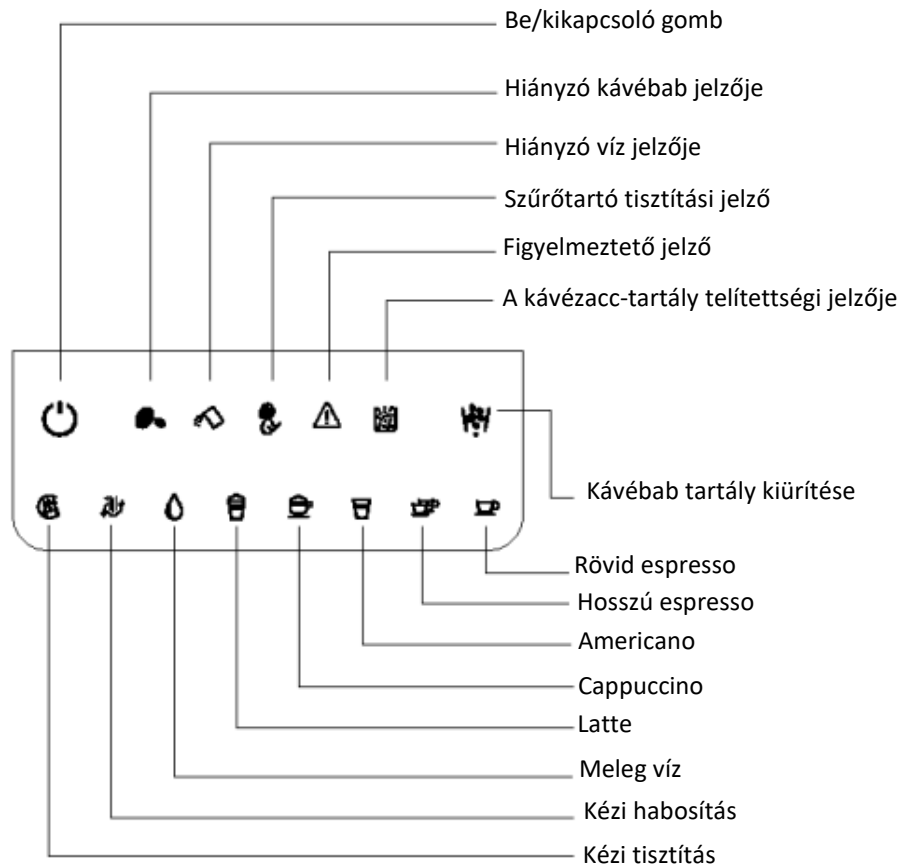
1. Használat előtt győződjön meg, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
2. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
3. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
4. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt gyerekek számára elérhető helyen.
5. Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. A gyerekek esetében állandó felügyelet szükséges, ne engedje, hogy a készülékkel játszanak.
6. A háztartási készülékek gyermekek általi vagy azok közelében történő használata esetén figyelmes felügyelet szükséges.
7. A takarítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek csak felügyelet mellett.
8. A készülék áramtalanításához, az irányító gombot forgassa el a „KIKAPCSOL” pozícióba és húzza ki a dugaszt a csatlakozóból. Mindig a dugaszt fogja meg. Ne próbálja a dugaszt az aljzataból a kábelnél fogva kirántani.
9. Áramtalanítsa a készüléket, ha éppen használaton kívül van vagy tisztítás előtt. A tartozékok hozzacsatolása vagy eltávolítása, valamint a készülék tisztításának megkezdése előtt hagyja a készüléket kihűlni.
10. A gyártó által nem ajánlott kiegészítők használata tüzesethez, áramütéshez vagy személyi sérülésekhez vezethet.
11. Ne használja a készüléket szabadtéren.
12. Ne használja a készüléket a tervezett céltól eltérő célra.
13. Ne engedje a villamos berendezés tápkábelét az asztal széléről lelógni vagy forró felületekkel érintkezni.
14. Ne helyezze a készüléket gázégőre vagy elektromos főzőkészülékre, sem ezek mellé; ne helyezze a készüléket befűtött sütőbe.
15. Ne hagyja a készüléket víz nélkül működni.
16. A tüzesetek, áramütések és személyi sérülések elkerülése céljából ne helyezze, vagy ne merítse a berendezést, annak tápkábelét vagy annak dugaszát vízbe vagy egyéb folyadékba.
17. A felforrósodott tárolóedényt ne helyezze hideg felületre.
18. Az edényt ehhez a készülékhez gyártották, ne használja tűzhelyen.

19. Ne tisztítsa az edényt tisztítószerrel, fémszivaccsal vagy más dörzshatású anyagokkal.  
 20. Vigyázzon, hogy a főzési ciklusok során ne forrázzák meg a forró gőzök.  
 21. A berendezés működése közben annak bizonyos részei felforrósodhatnak, kerüljék az azok közvetlen érintését. Kizárólag csak a fogantyúkat és a gombokat használja.  
 22. Ne merítse a készüléket folyadékba.  
 23. Ezt a készüléket lakásokban és más hasonló egységekben való használatra gyártották:  
 - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzetének konyhája;  
 - panziók;  
 - a szállodák, motelek és más lakóház típusú közegek ügyfelei által;  
 - reggeli is felszolgáló panzió típusú környezet;  
 - magánlakások és háztartások beltéri helyiségeiben;  
 - olyan helyeken, ahol a tengerszint feletti magasság nem haladja meg a 2000 m-t.  
 24. A készülék nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat.  
 25. Használat után, a melegítő elem felülete forró marad.  
 26. A készüléket használat közben nem szabad szekrényben elhelyezni.  
 27. Mielőtt cserélné a készülék tartozékait vagy mielőtt a forgórészekhez közeledne, kapcsolja ki a készüléket és áramtalanítsa azt.  
 28. **FIGYELEM:** Az önműködő kapcsoló véletlenszerű visszakapcsolása által okozott bármely veszély elkerülése érdekében tilos a készülék külső átkapcsoló berendezésen keresztül történő áramellátása (mint például egy időzítő), vagy a közüzemi szolgáltató által szabályos időközönként elindított és megállított áramkörhöz való csatlakoztatása.  
 29. A készülék felügyelet nélkül hagyásakor, működésbe hozás, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.

## 4. A TERMÉK LEÍRÁSA



## VEZÉRLŐPANEL



## 5. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Győződjön meg arról, hogy minden alkotóelem hiánytalanul megvan, és nem hibás a készülék. Ellenőrizze az összes alkatrész állapotát, és próbálja megérteni a funkciójukat. Javasoljuk, hogy a későbbi használatra őrizze meg az eredeti csomagolást. Ezután a következők szerint járjon el.

1. Az első használat előtt vegye ki a víztartályt, a tejtartályt, a szűrőtartót és a tejhabosítót, és öblítse ki tiszta vízzel.
2. Ellenőrizze a kivehető alkatrészeket, és győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak-e felszerelve:

**(1) Víztartály:**

Töltse fel a víztartályt friss vízzel a Max jelzésig, szerelje be a gépbe, és győződjön meg róla, hogy megfelelően van összeszerelve, majd zárja le a víztartály fedelét.

**(2) Tejtartály:**

- Helyezze be a tejcsövet a tejhabosító nyílásába a kávé kifolyó oldalán.
- Távolítsa el a tejcsövet a tejtartály fedeléről, és helyezze be a tejtartály fedelébe.

- Illessze be megfelelően a tejtartályt és a tejtartály fedelét.
- A tejső elgörbülhet; kérjük, rögzítse megfelelően.



### (3) Órlést beállító gomb

- Fordítsa az őrlésbeállító gombtartót az óramutató járásával ellentétes irányba a legjobban bal oldalra lévő állásba.
- Fedje le az őrlésbeállító gombot a megadott pozícióba.
- Válassza ki az óramutató járásával megegyező irányban forgó őrlési beállítást.

MEGJEGYZÉS: Ha egy új készüléket először vesz használatba, javasoljuk, hogy a 8-as beállításnál magasabb őrlési fokozatot válasszon. Az állítható őrlési beállítások 1-től (legfinomabb) 15-ig (legdurvább) terjednek, az őrlési beállítási gombon a nyíllal jelzett szám a kiválasztott őrlési beállítás.

FIGYELEM: Javasoljuk, hogy egyszerre csak egy fokozatot állítson be, hogy elkerülje a károsodást.



### (4) Tejhabosító készülék

- Nyissa ki a kávékivezető fúvóka fedelét, és győződjön meg róla, hogy a tejhabosító megfelelően be van-e szerelve.
- Ha a tejhabosító megfelelően be van szerelve, zárja be a kávékivezető fúvóka fedelét, és helyezze be a csövet.
- Helyezze a cső másik végét a tejtartályba.


### (5) A kávékivezető fúvóka magasságának beállítása


- A kávékivezető fúvóka 85 és 115 mm közötti magasságra állítható.




### (6) Szűrőtartály



- Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy a szűrőtartály megfelelően van-e felszerelve.
  - Ellenőrizze, hogy a szűrőtartály nyílja egy vonalban van-e a felső konzol nyilával.
  - A szűrőtartály megfelelő felszerelését egy hangjelzés jelzi.
  - A „” figyelmeztető jelzés világít, ha a szűrőtartály nincs megfelelően felszerelve.
- Csukja be az ajtót.
  - Az egész ajtónak és a burkolatnak ugyanabban a vízszintes síkban kell lennie.

(B) A „” figyelmeztető jelzőfény villog, ha az ajtó nincs megfelelően becsukva.

### (7) Belső csepegtető tálca és a kávézacc gyűjtő tartály

- Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy a szűrőtartály megfelelően van-e felszerelve.
- Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy a kávézacc gyűjtő tartály megfelelően van-e felszerelve.
- Ha a belső csepegtető tálca nincs megfelelően felszerelve, a „” figyelmeztető jelzés villogni fog, és a készülék nem fog működni, ha idegen tárgy van a kávézacc gyűjtő tartály elején.



### (8) Kivehető pohártartó

- Helyezze a levehető pohártartót a csepegtető tálcára. A levehető csészetartót megfelelően fel kell szerelni, hogy a kávé-, tej- vagy forróvítartály ráhelyezhető legyen.
- Helyezze be a csepegtető tálcát a készülékbe.

MEGJEGYZÉS: A csepegtetőtálca minden egyes öblítési és öntisztítási művelet során felfogja a kifolyócsőből származó vizet, valamint a kávéfőzés során esetleg kifolyt kávé. Ezért javasoljuk, hogy minden nap tisztítsa és ürítse ki a csepegtető tálcát.



### (9) Töltse meg a kávébabetartályt megfelelő mennyiségű, legfeljebb 200 g friss kávébabbal, majd zárja le a kávébabetartó fedelét.

MEGJEGYZÉS: Ha az őrlőlapátot eltávolították, győződjön meg róla, hogy az megfelelően fel van szerelve, mielőtt feltölti a kávébabetartót.

## HASZNÁLATI MÓD

Ez a készülék egy multifunkcionális kávéfőző, a „Rövid espresso”, „Hosszú espresso”, „Americano”, „Cappuccino”, „Latte”, „Forró víz”, „Kézi habosítás”, „Kézi tisztítás” és „Üres kávébabetartály” funkciókkal van felszerelve.


KÜLÖNLEGES MEGJEGYZÉS: A készülék minden egyes indításkor automatikusan megtisztítja magát, hogy felkészüljön a működésre.

MEGJEGYZÉS: A kávéfőzési folyamat során a kávé az elején (2-3 másodperccel a főzés megkezdése után) és a végén (6-8 másodperccel a főzés befejezése előtt) csöpögni fog. Ez normális.

### Bekapcsolás és előmelegítés









1. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez, és nyomja meg a készülék hátoldalán lévő be/kikapcsoló gombot.






2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „” bekapcsolót legalább 0,3 másodpercig. A megfelelő kijelző villog, majd a készülék aktiválja az önellenőrzési funkciót.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, olvassa el a „HIBAELHÁRÍTÁS” című részt, ahol ajánlásokat talál arra vonatkozóan, hogy mit kell ellenőrizni, ha figyelmeztetést jelez a készülék.

3. Helyezzen egy edényt a kávé kifolyó fúvóka alá.

4. A kézi tisztítás jelzőfénye „” kigyullad és a hálózati kapcsoló jelzőfénye „” villog, majd a készülék bekapcsolja az előmelegítő funkciót és az automatikus tisztítási funkciót.

5. Amikor a gép befejezte az előmelegítést, a Rövid espresso „”, Hosszú espresso „”, Americano „” és Kávébab tartály kiürítése „” jelzők villognak, majd a készülék készen áll a használatra.

6. Amíg a készülék előmelegszik, a Cappuccino „”, Latte „”, Meleg víz „”, Kézi habosítás „” és Kézi tisztítás „” jelzők villognak, amely azt jelenti, hogy a készülék nem használható. Amikor a készülék befejezte az előmelegítést, a funkciójelzők kigyulladnak, és a készülék készen áll a használatra.



7. Amikor az összes előmelegítési lépés befejeződött, a funkciók összes jelzőfénye kigyullad, és a készülék készenléti állapotba kerül.

### Rövid espresso készítése




1. Helyezzen egy kávéscsészét a kávé kifolyócső alá.

2. Győződjön meg arról, hogy a habosító készülék dugója megfelelően van-e elhelyezve.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Rövid Espresso „” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép elkezdi elkészíteni egy csésze espresso-t. A rövid espresso „” kijelzője a főzési folyamat alatt világítani fog.

4. Amikor a gép befejezte az espresso elkészítést, automatikusan készenléti állapotba kerül.



5. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a rövid Espresso „” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

### Hosszú espresso készítése



1. Helyezzen egy kávéscsészét a kávé kifolyócső alá.

2. Győződjön meg arról, hogy a habosító készülék dugója megfelelően van-e elhelyezve.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hosszú espresso „” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép elkezdi főzni egy hosszú espresso-t. A hosszú espresso „” jelzés a főzési folyamat alatt világítani fog.

MEGJEGYZÉS: A hosszú espresso két rövid espressónak megfelelő mennyiségű kávé folyamatos főzésével készül, ezért kérjük, hogy a kávéfőzés során ne vegye el a kávéscsészét.

4. Amikor befejezte egy hosszú espresso elkészítését, a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a hosszú Espresso „☕” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

### Americano kávé készítése



1. Helyezzen egy kávéscsészét a kávé kifolyócső alá.

2. Győződjön meg arról, hogy a habosító készülék megfelelően van-e elhelyezve.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az Americano „☕” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép elkezdi elkészíteni egy Americano kávé. Az Americano kávé „☕” kijelzője a főzési folyamat alatt világítani fog.

4. Amikor a gép befejezte az Americano kávé elkészítését, automatikusan készenléti állapotba kerül.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra az Americano kávé „☕” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

### Cappuccino készítése



1. Helyezzen egy kávéscsészét a kávé kifolyócső alá.

2. Töltse meg a tejtartályt megfelelő mennyiségű hideg tejjel.

MEGJEGYZÉS: A „Cappuccino” funkció aktiválása után a vízforraló túlmelegedés elleni védelmi rendszere aktiválódik. Ekkor, ha a „Forró víz” funkciót kívánja aktiválni, a készüléket kb. 3-5 percig hagyni kell hűlni, majd a „Forró víz” funkciót lehet aktiválni.

MEGJEGYZÉSEK:

(1) Ajánlott, hogy a tej hőmérséklete 5-10 °C legyen, és a tej fehérjetartalma legalább 3% legyen.

(2) A tejtartályban lévő tej nem haladhatja meg a „MAX” jelzést.

3. Helyezze be a tejsövet megfelelően.

4. Vegye le a szilikoncsövet a tejtartály fedeléről, majd csatlakoztassa a tejhabosítóhoz és a tejtartály fedeléhez.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a cappuccino „☕” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép elkezdi elkészíteni egy cappuccino-t.

1. Amikor a cappuccino elkészítése befejeződött, a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a cappuccino „☕” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.



**MEGJEGYZÉSEK:**



1. Minden használat után, ha tej marad a tejtartályban, kérjük, tartsa a hűtőben, de a szilikoncsövet és a tejhabosítót időben meg kell tisztítani.
2. A habosított tej kifröccsenésének elkerülése érdekében ajánlott magas csészét használni.
  - (1) Vegye ki a szilikoncsövet, és öblítse le csapvízzel.
  - (2) Távolítsa el a kávékifolyó fedelét, és öblítse le csapvízzel.
  - (3) Vegye ki a tejhabosítót, és öblítse le csapvízzel.
  - (4) A tisztítás befejeztével helyezze vissza az összes alkatrészt.
3. Minden használat után ismétlje meg a fenti műveletet, ha a tejtartályban nem maradt tej.
  - (1) Öblítse ki a tejtartályt csapvízzel.
  - (2) Vegye ki a tejhabosítót, és öblítse le csapvízzel.
  - (3) Vegye ki a tejsövet, és öblítse le csapvízzel.

**Egy tejeskávé készítése**

1. Helyezzen egy kávéscsészét a kávé kifolyócső alá.
2. Töltse meg a tejtartályt megfelelő mennyiségű hideg tejjel.

MEGJEGYZÉS: A „Latte” funkció aktiválása után a vízforraló túlmelegedés elleni védelmi rendszere aktiválódik. Ekkor, ha a „Forró víz” funkciót kívánja aktiválni, a készüléket kb. 3-5 percig hagyni kell hűlni, majd a „Forró víz” funkciót lehet aktiválni.

**MEGJEGYZÉSEK:**

- (1) Ajánlott, hogy a tej hőmérséklete 5-10 °C legyen, és a tej fehérjetartalma legalább 3% legyen.
- (2) A tejtartályban lévő tej nem haladhatja meg a „MAX” jelzést.
3. Helyezze be a tejsövet megfelelően.
4. Vegye le a szilikoncsövet a tejtartály fedeléről, majd csatlakoztassa a tejhabosítóhoz és a tejtartály fedeléhez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tejeskávé  gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép elkezdi elkészíteni egy tejeskávét.
6. Amikor a tejeskávé elkészítése befejeződött, a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.
7. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a tejeskávé  gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

**MEGJEGYZÉSEK:**


1. Minden használat után, ha tej marad a tejtartályban, kérjük, tartsa a hűtőben, de a szilikoncsövet és a tejhabosítót időben meg kell tisztítani.
2. A habosított tej kifröccsenésének elkerülése érdekében ajánlott magas csészét használni.
  - (1) Vegye ki a szilikoncsövet, és öblítse le csapvízzel.
  - (2) Távolítsa el a kávékifolyó fedelét, és öblítse le csapvízzel.
  - (3) Vegye ki a tejhabosítót, és öblítse le csapvízzel.
  - (4) A tisztítás befejeztével helyezze vissza az összes alkatrészt.
3. Minden használat után ismétlje meg a fenti műveletet, ha a tejtartályban nem maradt tej.
  - (1) Öblítse ki a tejtartályt csapvízzel.
  - (2) Vegye ki a tejhabosítót, és öblítse le csapvízzel.
  - (3) Vegye ki a tejsövet, és öblítse le csapvízzel.

**Meleg víz készítése**

1. Helyezzen egy víztartályt a kávé kifolyója alá.

MEGJEGYZÉS: A víztartály űrtartalmának több mint 120 ml-nek kell lennie.

2. Győződjön meg arról, hogy a habosító készülék dugója megfelelően van-e elhelyezve.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a meleg víz  gombot legalább 0,2 másodpercig, és forró víz kezd el folyni a gépből.

4. A forró víz kifolyása után a készülék automatikusan készenléti állapotba kerül.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a meleg víz „” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, ne érintse meg kézzel a víztartályt, amíg a forró víz folyik. Kérjük, ne vegye ki azonnal a forró vizet, mert a forró víz kifolyása után forró gőz fog kijönni a fúvókából, és fennáll a leforrázás veszélye.



### Kézi habosítás



MEGJEGYZÉS: A „Kézi habosítás” funkció aktiválása után a vízforraló túlmelegedés elleni védelmi rendszere aktiválódik. Ekkor, ha a „Forró víz” funkciót kívánja aktiválni, a készüléket kb. 3-5 percig hagyni kell hűlni, majd a „Forró víz” funkciót lehet aktiválni.

1. Helyezzen egy tejtartályt a kávé kifolyócső alá.


MEGJEGYZÉS: A tejtartály úrtartalmának több mint 160 ml-nek kell lennie.

2. Töltse meg a tejtartályt megfelelő mennyiségű hideg tejjel.


MEGJEGYZÉSEK:

(1) Ajánlott, hogy a tej hőmérséklete 5-10 °C legyen, és a tej fehérjetartalma legalább 3% legyen.

(2) A tejtartályban lévő tej nem haladhatja meg a „MAX” jelzést.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi habosítás „” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép aktiválja a kézi habosítás funkciót.

4. A tejhabosítás befejezése után, a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a kézi habosítás „” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

MEGJEGYZÉSEK:

1. Minden használat után, ha tej marad a tejtartályban, kérjük, tartsa a hűtőben, de a szilikoncsövet és a tejhabosítót időben meg kell tisztítani.

2. A habosított tej kifröccsenésének elkerülése érdekében ajánlott magas csészét használni.

(1) Vegye ki a szilikoncsövet, és öblítse le csapvízzel.

(2) Távolítsa el a kávékifolyó fedelét, és öblítse le csapvízzel.

(3) Vegye ki a tejhabosítót, és öblítse le csapvízzel.

(4) A tisztítás befejeztével helyezze vissza az összes alkatrészt.



3. Minden használat után ismétlje meg a fenti műveletet, ha a tejtartályban nem maradt tej.

(1) Öblítse ki a tejtartályt csapvízzel.

(2) Vegye ki a tejhabosítót, és öblítse le csapvízzel.

(3) Vegye ki a tejszövet, és öblítse le csapvízzel.

### Kézi tisztítás




1. Helyezzen egy víztartályt a kávé kifolyója alá.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi tisztítás „” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép aktiválja a kézi tisztítás funkciót.
3. A tisztítás befejeztével a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a kézi tisztítás „” gombot legalább 0,1 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.



### A kávébaltartály kiürítése




MEGJEGYZÉS: Ez a funkció a baltartály kiürítésére szolgál. Kérjük, óvatosan használja, hogy elkerülje a pazarlást.


1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Kávébaltartály kiürítése „” gombot legalább 0,1 másodpercig és a gép aktiválja a Kávébaltartály kiürítése funkciót. Ebben a pillanatban a Kávébaltartály kiürítése „” kijelzője kigyullad, a többi jelző pedig kialszik.
2. Vegye ki a hulladéktartályt, és vegye ki belőle az őrölt kávé.
3. A művelet befejezése után a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva újra a Kávébaltartály kiürítése „” gombot legalább 0,3 másodpercig, ha az aktuális funkciót törölni kívánja.

MEGJEGYZÉS: A Kávébaltartály kiürítése minden alkalommal mindössze 15 másodpercet vesz igénybe. Kérjük, ismétlje meg a fenti műveletet, ha még mindig sok bab van a rekeszben.


### Energiatakarékosági funkció




1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bekapcsoló „” gombot legalább 0,2 másodpercig és a készülék alvó üzemmódba lép. Ekkor minden kijelző leáll, és minden funkció inaktívá válik.
2. A készülék alvó üzemmódba kapcsol, ha 28 percen belül nem történik semmilyen beavatkozás. Ekkor minden kijelző leáll, és minden funkció inaktívá válik.

3. Amikor az alvó üzemmód aktív, nyomja meg és tartsa lenyomva a Bekapcsoló „” gombot legalább 0,2 másodpercig és a készülék önellenőrzést végez, előmelegít és visszatér készenléti állapotba.

MEGJEGYZÉSEK:

(1) A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 0,2 másodpercig a bekapcsoló „” gombot, hogy több mint 4 óra elteltével aktiválja a készüléket, és a készülék öntisztító funkciója bekapcsol.

(2) Ha a készülék ki van kapcsolva, az öntisztító funkció aktiválódik, miután legalább 0,2 másodpercig nyomva tartotta a bekapcsoló „” gombot.

(3) A részleteket lásd a „Bekapcsolás és előmelegítés” című fejezetben.

### A kávé és a tej mennyiségének beállítása

3. A kávé mennyiségének beállítása:

Miután a kávé elkezd csepegni, nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott funkció gombját 2 másodpercig. A készülék hangjelzést ad, és a funkció jelzőfénye villog. Ekkor a gép átvált a csészébe töltendő kávé mennyiségének beállítására szolgáló üzemmódba. Amint a csészében lévő kávé mennyisége eléri a kívánt szintet, engedje fel a kiválasztott funkció gombját. A gép leáll, és a kávé mennyiség új beállítása tárolásra kerül. A kávé mennyisége minden egyes funkcióhoz a következő tartományon belül állítható be:

(1) Rövid Espresso: 30-100ml

(2) Hosszú Espresso: (30-100 ml)\*2

(3) Americano: 110-180ml

1. A tej mennyiség beállítása:



Amint a tej folyni kezd, nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott funkció gombját 2 másodpercig. A gép hangjelzést ad, és az adott funkció jelzőfénye villog. Ekkor a gép átvált a csészébe folyó tej mennyiségének beállítására szolgáló üzemmódba. Amint a csészében lévő tej mennyisége eléri a kívánt szintet, engedje fel a kiválasztott funkció gombját. A gép leáll, és a tej mennyiség új beállítása tárolásra kerül. A tej mennyiség beállítási művelet csak a „Cappuccino” és a „Tejes kávé” funkciókra alkalmazható. A tej mennyiség minden egyes funkcióhoz a következő tartományon belül állítható be:

(1) Cappuccino: Kávé: 30-100 ml + Tej: 10-40 másodperc

(2) Tejeskávé: Kávé: 30-100 ml + Tej: 10-40 másodperc

### Visszatérés a gyári beállításokhoz












Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre két másodpercig a Rövid Espresso „” gombot és a Hosszú Espresso „” gombot, és a gép visszatér a gyári alapbeállításokhoz.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**FIGYELEM:** A tisztítási művelet elvégzése előtt áramtalanítsa a készüléket és hagyja kihűlni. Az áramütés elleni védelem érdekében ne helyezze vízbe vagy más folyadékba a huzalt, a csatlakozót vagy a készüléket. Kérjük, minden használat után válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

1. A foltok eltávolításához törölje át a termék külső felületét puha, nedves ruhával, de kerülje a súrolószeres tisztítóeszközök használatát, mivel azok megkarcolják a terméket. Ne használjon folyékony vagy aeroszol alapú tisztítószereket.
2. Főzés közben vízcseppek gyűlhetnek össze a csepegtető tálca feletti területen vagy a munkalapon. A kifolyt cseppek eltávolítása érdekében törölje le a felületet egy tiszta és száraz törlőkendővel a készülék minden használata után.
3. A szűrőtartó, a víztartály, a tejtartály, a csepegtetőtálca, a kivehető csészetartó, a belső csepegtetőtálca, a hulladéktartály és az ajtó nem tehető mosogatógépbe tisztítás céljából.
4. A kivehető csészetartóban és a csepptálcában lévő vizet, valamint a belső csepptálcában és a hulladéktartályban lévő kávézaccot el kell távolítani, és az alkatrészeket megfelelően meg kell tisztítani.
5. Tisztítsa meg az alkatrészeket az alábbiak szerint:

Kivehető alkatrészek	Amikor tisztítás szükséges	Tisztítás módja
Hulladékgyűjtő tartály	Rövid espresso, tejeskávé és cappuccino esetén 8 főzési ciklusonként egyszer tisztítsa meg. Hosszú espresso esetén 4 főzési ciklusonként egyszer tisztítsa meg. Azonnali tisztítás ajánlott, ha a készüléket hosszabb ideig nem használják.	Vegye ki a hulladéktartályt és ürítse ki, tegyen bele tisztítóoldatot, majd öblítse le folyó víz alatt.
Szűrőtartály	Rövid espresso, tejeskávé és cappuccino esetén 8 főzési ciklusonként egyszer tisztítsa meg. Hosszú espresso esetén 4 főzési ciklusonként egyszer tisztítsa meg. Azonnali tisztítás ajánlott, ha a készüléket hosszabb ideig nem használják.	Vegye ki a szűrőtartályt a gépből, és öblítse le folyó víz alatt.
Víztartály	Hetente egyszer	Öblítse ki a víztartályt folyó víz alatt.
Tejtartály	Minden használat után	Öblítse ki a tejtartályt folyó víz alatt.
Tejhabosító készülék	Minden használat után	Vegye ki a tejhabosítót a gépből, és öblítse le csapvízzel.
Csepptálca	A csepptálcát minden nap ürítse ki, és hetente egyszer tisztítsa meg.	Vegye ki a csepptálcát és ürítse ki, tegyen bele tisztítóoldatot, majd öblítse le folyó víz alatt.
Kávédaráló	Tisztítsa hetente egyszer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Távolítsa el az őrlésbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.</li> <li>2. Vegye ki az őrlőtárcsát a belsejéből az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.</li> <li>3. Tisztítsa meg az őrlőtárcsát egy kefével, és távolítsa el a kávé a belsejéből.</li> <li>4. Tisztítsa meg az őrlőkamrát a kefével.</li> <li>5. Ne szerelje fel a csiszolótárcsát, és szerelje vissza a csiszolásbeállító gombot a helyére.</li> <li>6. Nyomja meg az őrlőgombot.</li> <li>7. Hagyja az őrlőt egy ideig járni, hogy eltávolítsa az őrlőkamrában maradt őrölt kávé (ismételje meg a 3. és 4. lépést, ha őrölt kávé marad a kamrában).</li> <li>8. Távolítsa el az őrlésbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.</li> <li>9. Szerelje fel az őrlőtárcsát az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.</li> <li>10. Szerelje fel az óramutató járásával megegyező irányba az őrlésbeállító gombot, és a tisztítás befejeződött.</li> </ol>

Kivehető alkatrészek	Amikor tisztítás szükséges	Tisztítás módja
Az őrölt kávé adagolócsatornája	Ellenőrizze hetente egyszer	<p>1. Módszer:</p> <p>1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 2 másodpercig a babtartály ürítő gombot „” és a rövid espresso gombot „”. A megfelelő kijelzők villognak, és az ajtó kinyílik.</p> <p>2. Nyissa ki az ajtót, és egy fogpiszkálással távolítsa el az őrölt kávé az őrölt kávé adagolócsatornából, majd zárja be az ajtót, amikor az őrölt kávé kiesik a csatornából.</p> <p>3. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a babtartály kiürítő gombot „” és a rövid espresso gombot „” legalább 0,3 másodpercig. A megfelelő kijelzők kialszanak, és az ajtó bezáródik.</p> <p>2. Módszer:</p> <p>1. Ha csak néhány kávébab maradt a rekeszben, nyomja meg és tartsa lenyomva a kávébabrekesz ürítő gombot „” legalább egy másodpercig, így a gép addig működik tovább, amíg a kávéadagoló csatornába szorult őrölt kávé el nem távolodik, majd a gép visszatér a normál működéshez.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ha az őrölt kávé a gép használata közben észrevehetően finomabbá válik, vagy a kávéfőzés után visszamaradó kávészemek a szokásosnál észrevehetően kevesebbek, ellenőrizze a kávéadagoló csatornát, hogy az nem dugult-e el. A kávéadagoló csatornát hetente egyszer meg kell tisztítani.</p>
Kávéfőző alap	Ellenőrizze hetente egyszer	Tisztítsa meg a kávémaradékot a főzőalap körül egy kefével.
Kávéfőző rendszer tartója	Ellenőrizze hetente egyszer	<p>1. A gép bekapcsolt állapotában nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi tisztítás gombot „” és a hosszú espresso gombot „” 1 másodpercig, hogy aktiválja a szűrőtartó nehezen hozzáférhető területének tisztítási funkcióját.</p> <p>2. A szűrőtartó tisztítási funkció aktiválása után a szűrőtartó lekerül az aljára.</p> <p>3. Miután az ajtó kinyílik (a védelmi funkció aktív), a szűrőtartó nehezen hozzáférhető területe tisztítható.</p> <p>4. Ha a tisztítás befejeződött, zárja be az ajtót.</p> <p>5. A tisztítási funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi tisztítás gombot „” és a hosszú espresso gombot „” 1 másodpercig.</p>

### A hulladékgyűjtő tartály tisztítása

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a hulladékgyűjtő tartályt.
3. Távolítsa el a kávéfőzés után megmaradt kávézaccot a csepegtetőtálcaából.
4. Öblítse ki a csepegtetőtálcaát folyó víz alatt.
5. Helyezze vissza a csepegtető tálcaát a gépbe.
6. Csukja be az ajtót, a tisztítás befejeződött.

### Szűrőtartó tisztítása

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a szűrőtartót.
3. Öblítse le a szűrőtartót vízszöglet alatt.
4. Szerelje vissza a szűrőtartót a készülékbe.
5. Csukja be az ajtót, a tisztítás befejeződött.

**Víztartály tisztítása**

1. Vegye ki a víztartályt a készülékből.
2. Öblítse le a víztartályt vízsugár alatt.

**Tejtartály tisztítása**

1. Minden használat után távolítsa el a csatlakozócsövet a készülékből.
2. Öblítse le a tejtartályt vízsugár alatt.
3. A tisztítás után a tejtartályt megfelelően tárolja.

**A tejhabosító tisztítása**

1. Távolítsa el a kávékifolyó fedelét.
2. Vegye ki a tejhabosítót a kávé kifolyóegységből.
3. Öblítse le a tejhabosítót folyó víz alatt.
4. Illessze vissza a tejhabosítót a helyére, ügyelve arra, hogy megfelelően illeszkedjen, és hogy a kupakos oldal balra legyen.
5. Illessze vissza a kávéfűvőka fedelét, és a tisztítás befejeződött.





**Cseptálca tisztítása**

1. Vegye ki a leeresztő tálat.
2. Adjon hozzá egy kevés tisztítószer, és öblítse le a csepegtető tálcát folyó víz alatt.
3. A tisztítás után helyezze vissza a csepegtetőtálcát.

**Kávédaráló tisztítása**



1. Távolítsa el az őrlésbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.
2. Vegye ki az őrlőtárcsát a belsejéből az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.
3. Tisztítsa meg az őrlőtárcsát egy kefével, és távolítsa el a kávé a belsejéből.
4. Tisztítsa meg az őrlőkamrát a kefével.
5. Ne szerelje fel a csiszolótárcsát, és szerelje vissza a csiszolásbeállító gombot a helyére.
6. Nyomja meg az őrlőgombot.
7. Hagyja az őrlőt egy ideig járni, hogy eltávolítsa az őrlőkamrában maradt őrlött kávé (ismételje meg a 3. és 4. lépést, ha őrlött kávé marad a kamrában).
8. Távolítsa el az őrlésbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.
9. Szerelje fel az őrlőtárcsát az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.
10. Szerelje fel az óramutató járásával megegyező irányba az őrlésbeállító gombot, és a tisztítás befejeződött.

**A főzőrendszer tartójának tisztítása**



1. A gép bekapcsolt állapotában nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi tisztítás gombot „” és a hosszú espresso gombot „” 1 másodpercig, hogy aktiválja a szűrőtartó nehezen hozzáférhető területének tisztítási funkcióját.
2. A szűrőtartó tisztítási funkció aktiválása után a szűrőtartó lekerül az aljára.
3. Miután az ajtó kinyílik (a védelmi funkció aktív), a szűrőtartó nehezen hozzáférhető területe tisztítható.
4. Ha a tisztítás befejeződött, zárja be az ajtót.
5. A tisztítási funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi tisztítás gombot „” és a hosszú espresso gombot „” 1 másodpercig.

**Az őrlött kávé adagolócsatorna tisztítása**

1. Módszer:


1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 0,2 másodpercig a kávébaltartály ürítő gombot „” és a rövid espresso gombot „”. A megfelelő kijelzők villognak, és az ajtó kinyílik.

2. Nyissa ki az ajtót, és egy tisztítókefével távolítsa el az őrölt kávé az őrölt kávé adagolócsatornából, majd zárja be az ajtót, amikor az őrölt kávé kiesik a csatornából.

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a babszemletű kiürítő gombot „” és a rövid espresso gombot „” legalább 0,1 másodpercig. A megfelelő kijelzők kialszanak, és az ajtó bezáródik.



## 2. Módszer:

1. Ha csak néhány kávébab maradt a rekeszben, nyomja meg és tartsa lenyomva a kávébabrekesz ürítő gombot „” legalább egy másodpercig, így a gép addig működik tovább, amíg a kávéadagoló csatornába szorult őrölt kávé el nem távolodik, majd a gép visszatér a normál működéshez.

MEGJEGYZÉS: Ha az őrölt kávé a gép használata közben észrevehetően finomabbá válik, vagy a kávéfőzés után visszamaradó kávészemek a szokásosnál észrevehetően kevesebbek, ellenőrizze a kávéadagoló csatornát, hogy az nem dugult-e el. A kávéadagoló csatornát hetente egyszer meg kell tisztítani.


## A kávéfőző rendszer és a tejjhabosító rendszer kézi tisztítása

1. Töltse fel a víztartályt megfelelő mennyiségű, szobahőmérsékletű vízzel, de ne lépje túl a MAX jelzést, majd zárja le a víztartály fedelét.

2. Helyezze be a főzőegységet a megfelelő rekeszbe, majd zárja be a rekesz ajtaját.

3. Helyezze a levehető pohártartót a csepptálcára, majd helyezzen egy edényt a levehető pohártartóra.

4. Aktiválja a kézi tisztítás funkciót a főzőrendszer és a tejjhabosító készülék csatornájának tisztításához. Amikor az előmelegítési folyamat befejeződött, az összes jelzőfény kigyullad, és a készülék készenléti

állapotba kerül. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kézi tisztítás „” gombot legalább 0,2 másodpercig, és a gép aktiválja a kézi tisztítás funkciót.



MEGJEGYZÉS: Ha a tejjhabosító csatorna tisztítására van szükség, szerelje be a tejtartályt, és tej helyett tiszta vizet öntsön bele. Ha nincs szükség a tejjhabosító csatorna tisztítására, rögzítse a tejjhabosító kupakját.

5. A tisztítás befejeztével a gép automatikusan készenléti állapotba kerül.

6. Nyissa ki a főzőrekesz ajtaját, és egy kefével tisztítsa meg a kávéőrleményt a főzőrendszerből.



## A vízkőlerakódások eltávolítása



1. A vízkőeltávolítási eljárásra akkor van szükség, ha a forró víz „” és a kézi tisztítás „” jelzőfénye egyszerre villog.



2. Töltse meg a víztartályt vízkőoldó vizes oldatával az edény oldalán jelzett MAX szintig (A keverékarány: 4 adag víz egy adag vízkőoldóhoz). További részletekért tanulmányozza a vízkőoldóra vonatkozó használati utasítást. Kérjük, alkalmazzon háztartási célú vízkőoldó folyadékot. Vízkőoldó helyett esetlegesen használhat citromsavat (száz adag víz három rész citromsav keverékarány mellett).

3. Helyezzen egy edényt a kivehető pohártartóra.

4. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 1 másodpercig a forró víz gombot „” és a kézi tisztítás gombot „” és a készülék aktiválja a vízkőeltávolítási funkciót.



5. A vízkő eltávolítása körülbelül 10 percet vesz igénybe. A nyolc (8) funkció jelzőfény lassan villog balról jobbra.

6. Amikor a vízkőeltávolítási eljárás befejeződött, a forró víz „” és a kézi tisztítás „” jelzőfénye nem villog tovább.












**MEGJEGYZÉS:** Amikor a vízkőeltávolítási eljárás befejeződött, a főzési ciklus számláló nullára áll vissza, és újra elkezdődik a számlálás. A vízkőeltávolítási eljárás szükségességéről szóló üzenet minden alkalommal megjelenik, amikor a gép összesen 500 főzési ciklust teljesít.

## TANÁCSOK KÜLÖNLEGES KÁVÉ KÉSZÍTÉSÉHEZ





1. A Kiváló ízű kávé készítéséhez nélkülözhetetlen a kávéfőző megfelelő tisztán tartása. Tisztítsa rendszeresen a berendezést A „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” c. fejezetben foglaltaknak megfelelően. A kávéfőzéshez mindig friss, szobahőmérsékletű vizet használjon.

2. Az őrölt kávé hűvös, száraz helyen tárolja. Miután kinyitott egy tasak kávé, azt légmentesen zárja vissza és tárolja hűtőben, hogy az megőrizhesse frissességét.

## 7. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A vízhiányjelző „  ” villog.	Nincs elég víz a víztartályban.	1. Töltsön vizet a víztartályba. 2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatbal.
A figyelmeztető jelzés „  ” villog.	Az őrlésbeállító gomb, az ajtó és a belső leeresztő tálca nincs megfelelően felszerelve.	1. Szerelje fel megfelelően őrlésbeállító gombot, az ajtót és a belső leeresztő tálcat. 2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatbal.
A figyelmeztető jelzés „  ” felgyúlt.	A szűrőtartály és a belső leeresztő tálca nincs megfelelően felszerelve.	1. Szerelje fel megfelelően a szűrőtartályt és a belső leeresztő tálcat. 2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatbal.
A kávébabok hiányának jelzője „  ” felgyúlt.	Nincs elég kávébab a kávébabszűrőtartályban.	Töltsön meg a kávébabszűrőtartályt kávébabokkal, indítsa el a kávéfőzést, majd törölheti a kávébabmennyiségre vonatkozó figyelmeztetést.
A hulladékgyűjtő tartály feltöltésének jelzője „  ” világít.	A hulladékgyűjtő tartály tisztításra szorul.	1. Vegye ki a hulladékgyűjtő tartályt és a belső leeresztő tálcat tisztítás céljából. 2 másodperc múlva a hulladékgyűjtő tartály feltöltésének jelzője „  ” kialszik. 2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatbal.
A szűrőtartály tisztítására figyelmeztető jelzőfény „  ” kigyullad.	Szükséges a szűrőtartály tisztítása.	1. Vegye ki a szűrőtartályt tisztítás céljából. 2 másodperc múlva a szűrőtartály tisztítására figyelmeztető „  ” jelző kialszik. 2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatbal.
A meleg víz funkció „  ” jelzőfénye villog.	A túlmelegedés elleni védelmi mechanizmus aktiválódott.	1. A „Forró víz” funkció használatához várjon 3-5 percet, amíg a készülék lehűl, majd újra használhatja a „Forró víz” funkciót.
Rövid espresso jelző „  ” és a figyelmeztető jelző „  ” egyszerre villog.	Az őrlemotor nem működik rendesen.	1. Kapcsolja ki és be a készüléket. 2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálatbal.

<p>A nincs kávébab jelző „” és a figyelmeztető jelző „” egyszerre villog.</p>	<p>A készülék 16 egymást követő kávéőrlési ciklust végzett, és minden egyes őrlés kevesebb mint 5 percig tartott. A készüléket 5 percig hagyni kell hűlni. Ez idő alatt a készülék egyik funkciója sem lehet aktív.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hagyja a készüléket 5 percig hűlni. Alternatív megoldásként kapcsolja ki és újra be a készüléket.</li> <li>2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálattal.</li> </ol>
<p>A meleg víz funkció „” és a figyelmeztető jelző „” egyszerre villog.</p>	<p>Az áramlásmérő nem jelez, és a vízellátás nem normális.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Töltse meg a víztartályt.</li> <li>2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálattal.</li> </ol>
<p>A tejeskávé funkció „” és a figyelmeztető jelző „” egyszerre villog.</p>	<p>A kapcsoló elemnek nincs jele, és a kávéfőző egység motorja nem működik rendesen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki és be a készüléket.</li> <li>2. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a műszaki ügyfélszolgálattal.</li> </ol>
<p>A kávé nem elég krémes.</p>	<p>A kávé túl durván van őrölve.</p>	<p>Fordítsa az őrlésbeállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a megfelelő beállításig.</p>
<p>Rossz típusú kávébabot használ.</p>		<p>Használjon espresso kávéhoz alkalmas kávébabokat.</p>
<p>A kávé nagyon lassan vagy cseppenként folyik ki a készülékből.</p>	<p>A kávé túl finomra van őrölve.</p>	<p>Forgassa el az őrlésbeállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a megfelelő beállítás eléréséig.</p>
<p>A kávé nem jön ki a fúvókából.</p>	<p>A kávé kifolyó fúvóka eltömődött.</p>	<p>Tisztítsa meg a kávé kifolyó fúvókát egy fogpiszkálóval.</p>
<p>A készüléket nem lehet bekapcsolni.</p>	<p>A tápkábel csatlakozója nem megfelelően van csatlakoztatva.</p>	<p>Csatlakoztassa a csatlakozóaljzatot megfelelően a tápegységhez.</p>
	<p>A tápegység nincs megfelelően csatlakoztatva.</p>	<p>Csatlakoztassa a tápegységet a készülékhez.</p>
	<p>A készülék nincs bekapcsolva a be/kikapcsoló gombbal.</p>	<p>Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal.</p>
<p>A szűrőtartály nem vehető ki.</p>	<p>A készülék nincs megfelelően kikapcsolva.</p>	<p>Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket a szűrőtartály visszaállításához. Ha a probléma nem oldható meg, forduljon a műszaki ügyfélszolgálatához.</p>
	<p>A szűrőtartály eltömődött.</p>	<p>Kérjük, forduljon műszaki ügyfélszolgálatunkhoz.</p>
<p>A tejhab túlságosan bőséges vagy kifolyik a tejkivezetőnyílásból.</p>	<p>A tej nem elég hideg, vagy a felhasznált tej nem alkalmas a habosításra.</p>	<p>Ajánlott, hogy a tej hőmérséklete 5-10 °C legyen, és a tej fehérjetartalma legalább 3% legyen.</p>
	<p>A tejhab nem elég tiszta.</p>	<p>Tisztítsa meg a tejhabosítót.</p>
<p>A hulladéktartály feltöltésének jelzője és a szűrőtartó tisztítására figyelmeztető jelzés világít.</p>	<p>Lehet, hogy a készülék kikapcsolt állapotában kiürítette a hulladéktartályt és megtisztította a szűrőtartó.</p>	<p>Kérjük, hogy a készülék bekapcsolásakor mindig ürítse ki a hulladéktartályt és tisztítsa meg a szűrőt. Várjon legalább 3 másodpercet, és tegye vissza a helyére.</p>
<p>A hulladéktartály nem telt meg, de a készülék jelzi, hogy</p>	<p>A hulladéktartály kiürítése vagy a szűrőtartó tisztítása után a számláló nem állítható vissza.</p>	<p>A hulladéktartály vagy a portafilter cseréje után mindig várjon körülbelül 3 másodpercet, amíg a számláló visszaáll nullára. Kérjük, hogy a készülék</p>

ki kell üríteni, vagy hogy a szűrőtartót tisztítani kell.		bekapcsolásakor mindig ürítse ki a hulladéktartályt és tisztítsa meg a szűrőt. A számláló nem nullázódik, ha a készülék kikapcsolt állapotában ürítik ki a hulladéktartályt vagy tisztítják ki a szűrőtartót.
A készülék képes kávébabot őrölni, de a darálóból nem jön ki őrölt kávé.	Kérjük, győződjön meg arról, hogy a pörkölt kávébabok felületén nincs olaj. Az őrölt kávé adagolócsatornája elzáródik, ha a kávébabok nedvesek, vagy ha túl sok olaj van azok felületén.	1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 2 másodpercig a kávébaltartály ürítő gombot „  ” és a rövid espresso gombot „  ”. Az ajtó kinyílik, és a megfelelő kijelzők villognak. 2. Miután az ajtó kinyílt, egy tisztítókefével távolítsa el az őrölt kávé az őrölt kávé adagolócsatornából, majd zárja be az ajtót, amikor az őrölt kávé kiesik a csatornából. 3. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva ismét legalább 0,3 másodpercig a baltartály ürítő gombot „  ” és a rövid espresso gombot „  ”. A megfelelő kijelzők kialszanak, és az ajtó bezáródik.
A készülék nagyon zajos.	Normális, hogy a készülék kávéfőzés közben zajos.	Ha a készülék szokatlan hangokat ad ki, kérjük, kenje be a főzőrendszert, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

## SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

## MŰSZAKI ADATOK

Kapacitás	1,5 L
Teljesítmény	1350 W

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

**Használati útmutatók beszerzése:** <https://www.heinner.ro>

**Javítási információk letöltése:** <https://www.heinner.ro>



#### A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)